



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Plenarhandling

A7-0158/2013

30.4.2013

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd
EU-frivilliga för humanitärt arbete
(COM(2012)0514 – C7-0303/2012 – 2012/0245(COD))

Utskottet för utveckling

Föredragande: Michèle Striffler

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar återge delar av en bestämmelse i en befintlig akt, vilka inte har ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar i sådana delar ska markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING.....	44
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET	49
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALA FRÅGOR	61
ÄRENDETS GÅNG	80

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd
EU-frivilliga för humanitärt arbete
(COM(2012)0514 – C7-0303/2012 – 2012/0245(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2012)0514),
 - med beaktande av artiklarna 294.2 och 214.5 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0303/2012),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för utveckling och yttrandena från budgetutskottet och utskottet för sysselsättning och sociala frågor (A7-0158/2013).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet anser att separat finansiering och separata budgetanslag bör garanteras för detta initiativ samtidigt som det även i fortsättningen ömsesidigt ska komplettera de övriga instrumenten för unionens yttre politik.
 3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1 Förslag till förordning

Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Solidaritet är en av unionens grundläggande värderingar, och man skulle i betydande utsträckning kunna få

Ändringsförslag

(1) Solidaritet är en av unionens grundläggande värderingar, och man skulle i betydande utsträckning kunna få

unionsmedborgarna att visa ökad solidaritet med människor i tredjeland som löper risk för eller har drabbats av katastrofer orsakade av människor och naturkatastrofer.

unionsmedborgarna att visa ökad solidaritet med människor i tredjeland som löper risk för eller har drabbats av katastrofer orsakade av människor och naturkatastrofer. ***Unionen är för övrigt den största givaren av humanitärt bistånd och står för nästan 50 procent av det humanitära biståndet i världen.***

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 2

Kommissionens förslag

(2) Frivilligarbete är ett konkret och synligt uttryck för solidaritet som gör det möjligt för enskilda att ställa sitt kunnande, sina färdigheter och sin tid till sina medmänniskors förfogande utan ekonomisk vinning som primärt mål.

Ändringsförslag

(2) Frivilligarbete är ett konkret och synligt uttryck för solidaritet som gör det möjligt för enskilda att ställa sitt kunnande, sina färdigheter ***och erfarenheter*** och sin tid till sina medmänniskors förfogande utan ekonomisk vinning som primärt mål. ***Inom ramen för denna förordnings initiativ är det särskilda målet med frivilligarbete att stärka unionens förmåga att reagera vid humanitära kriser och bidra till att bygga upp kapaciteten och motståndskraften hos sårbara och katastrofdrabbade befolkningsgrupper i tredjeländer.***

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2a) Unionens humanitära bistånd måste bli mera känt och lyftas fram bland unionsmedborgarna, eftersom det ofta överskuggas av andra internationella organisationers bistånd. Frivilligarbete ökar inom många områden men det finns fortfarande stort behov av kunskapshöjande åtgärder, och det finns också stort utrymme att vidareutveckla

unionsmedborgarnas solidaritet med offren för kriser och katastrofer i tredjeländer.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) Unionens humanitära bistånd tillhandahålls i situationer där även andra instrument för utvecklingssamarbete, krishantering och civilskydd används. ***Den verksamhet som utförs av*** EU-frivilliga för humanitärt arbete bör genomföras så att det skapas samstämmighet och komplementaritet med andra relevanta politikområden och instrument så att dessa instrument används på bästa möjliga sätt, samtidigt som de humanitära principerna och långsiktiga utvecklingsmålen konsekvent främjas. I syfte att samordna unionens insatser vid humanitära kriser i tredjeländ bör man sträva efter att tillvarata de synergieffekter som finns mellan de åtgärder som genomförs inom ***ramen för unionens civilskyddsmekanism av*** EU-frivilliga för humanitärt arbete, ***av*** det centrum för katastrofberedskap som inrättas genom beslut XX/XXXX ***och*** av den europeiska avdelningen för yttre åtgärder (nedan kallad Europeiska utrikestjänsten) och av EU:s delegationer.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 5

Ändringsförslag

(4) Unionens humanitära bistånd tillhandahålls i situationer där även andra instrument för utvecklingssamarbete, krishantering och civilskydd används. ***Initiativet*** EU-frivilliga för humanitärt arbete bör genomföras så att det skapas samstämmighet och komplementaritet med andra relevanta politikområden och instrument så att dessa instrument används på bästa möjliga sätt ***och överlappningar undviks***, samtidigt som de humanitära principerna och långsiktiga utvecklingsmålen konsekvent främjas. I syfte att samordna unionens insatser vid humanitära kriser i tredjeländ bör man sträva efter att tillvarata de synergieffekter som finns mellan de åtgärder som genomförs inom ***initiativet*** EU-frivilliga för humanitärt arbete ***och inom ramen för framför allt unionens politik för humanitärt bistånd och utvecklingssamarbete, unionens civilskyddsmekanism***, det centrum för katastrofberedskap som inrättas genom beslut XX/XXXX ***samt*** av den europeiska avdelningen för yttre åtgärder (nedan kallad Europeiska utrikestjänsten) och av EU:s delegationer, ***liksom av regionala och lokala aktörer samt internationella organisationer.***

Kommissionens förslag

(5) De humanitära kriserna i världen har ökat markant i antal och omfattning och blivit alltmer komplexa under årens lopp, vilket ställer allt större krav på de humanitära aktörerna att tillhandahålla effektiva och samordnade insatser och ett stöd till lokalsamhällena i tredjeländ, för att göra dessa mindre sårbara och mer motståndskraftiga mot katastrofer.

Ändringsförslag

(5) De humanitära kriserna i världen, ***både sådana som orsakats av människan och naturkatastrofer***, har ökat markant i antal och omfattning och blivit alltmer komplexa under årens lopp, ***och utvecklingen ser tyvärr ut att hålla i sig***, vilket ställer allt större krav på de humanitära aktörerna att tillhandahålla ***omedelbara***, effektiva och samordnade insatser och ett stöd till lokalsamhällena i tredjeländ, för att göra dessa mindre sårbara och mer motståndskraftiga mot katastrofer.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) Frivilligarbetare kan stärka de humanitära insatserna och bidra till ett mer professionellt humanitärt bistånd, under förutsättning att de har valts ut, utbildats och förberetts för sin utplacering på ett korrekt sätt, så att de har de färdigheter och den kompetens som de behöver för att kunna hjälpa de behövande på bästa möjliga sätt.

Ändringsförslag

(6) Frivilligarbetare kan stärka de humanitära insatserna och bidra till ett mer professionellt humanitärt bistånd, under förutsättning att de har valts ut, utbildats och förberetts för sin utplacering på ett korrekt sätt, så att de har de färdigheter och den kompetens som de behöver för att kunna hjälpa de behövande på bästa möjliga sätt, ***och under förutsättning att de får relevant stöd och handledning på platsen för frivilligarbetet.***

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Det finns frivilligordningar både i Europa och övriga världen som är inriktade på utplacering i tredjeländer. Dessa

Ändringsförslag

(7) Det finns frivilligordningar både i Europa och övriga världen som är inriktade på utplacering i tredjeländer. Dessa

ordningar är ofta nationella och helt eller delvis inriktade på utvecklingsprojekt. De insatser som företas av EU-frivilliga för humanitärt arbete bör inte överlappa andra aktörers insatser och bör skapa ett mervärde genom att ge frivilligarbetare möjlighet att gemensamt bidra till humanitära insatser, vilket i sin tur stärker ett aktivt EU-medborgarskap, och **genom att främja** gränsöverskridande samarbete mellan de genomförandeorganisationer som deltar i kårens insatser.

ordningar är ofta nationella och helt eller delvis inriktade på utvecklingsprojekt. De insatser som företas av EU-frivilliga för humanitärt arbete bör inte överlappa andra aktörers insatser och bör skapa ett mervärde genom att ge frivilligarbetare möjlighet att gemensamt bidra till humanitära insatser, vilket i sin tur stärker ett aktivt EU-medborgarskap och **främjar** gränsöverskridande samarbete mellan de genomförandeorganisationer som deltar i kårens insatser, **varigenom en positiv bild av unionen kan förmedlas i världen och intresset för alleuropeiska humanitära projekt främjas**.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) Det finns tomma fläckar på kartan när det gäller humanitärt frivilligarbete som EU-frivilliga för humanitärt arbete skulle kunna fylla genom att tillhandahålla frivilligarbetare med den rätta profilen som sätts in vid rätt tidpunkt på rätt plats. Detta kan uppnås bland annat genom att man fastställer europeiska normer för identifiering och urval av humanitära frivilligarbetare och gemensamt överenskomna riktmärken för utbildning och förberedande av humanitära frivilligarbetare inför en utplacering, förbättrar registren över potentiella frivilligarbetare som identifieras utifrån behoven ute på fältet samt genom att frivilligarbetarna ges möjlighet att bidra till humanitära insatser inte bara i samband med en utplacering utan även genom arbete med administrativa uppgifter och frivilligverksamhet på nätet.

Ändringsförslag

(8) Det finns tomma fläckar på kartan när det gäller humanitärt frivilligarbete som **initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete skulle kunna fylla genom att tillhandahålla frivilligarbetare med den rätta profilen som sätts in vid rätt tidpunkt på rätt plats. Detta kan uppnås bland annat genom att man fastställer europeiska normer för identifiering och urval av humanitära frivilligarbetare och gemensamt överenskomna riktmärken för utbildning och förberedande av humanitära frivilligarbetare inför en utplacering, förbättrar registren över potentiella frivilligarbetare som identifieras utifrån behoven ute på fältet samt genom att frivilligarbetarna ges möjlighet att bidra till humanitära insatser inte bara i samband med en utplacering utan även genom arbete med administrativa uppgifter och frivilligverksamhet på nätet.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning
Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Det är av yttersta vikt att man kan garantera säkerheten för de frivilligarbetande.

Ändringsförslag

(9) Det är av yttersta vikt att man kan garantera ***lämplig utbildning och*** säkerheten för de frivilligarbetande. ***Frivilligarbetare bör inte sändas till projekt där säkerheten är ett problem.***

Ändringsförslag 10

Förslag till beslut
Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) Unionen genomför sina humanitära insatser i partnerskap med genomförandeorganisationerna. Dessa organisationer bör spela en viktig roll vid genomförandet av initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete så att aktörerna på fältet garanteras ägarskap över insatserna och den potentiella nyttan av frivilligkårens insatser maximeras. Unionen bör bland annat ge genomförandeorganisationerna ansvaret för identifieringen, urvalet, förberedandet och utplaceringen av de EU-frivilliga för humanitärt arbete i enlighet med de normer som fastställts av kommissionen. Kommissionen bör dessutom vid behov kunna ta utbildade och väl förberedda frivilliga i anspråk för utplacering.

Ändringsförslag

(10) Unionen genomför sina humanitära insatser i partnerskap med genomförandeorganisationerna. Dessa organisationer bör spela en viktig roll vid genomförandet av initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete så att aktörerna på fältet garanteras ägarskap över insatserna och den potentiella nyttan av frivilligkårens insatser maximeras. Unionen bör bland annat ge genomförandeorganisationerna ansvaret för identifieringen, urvalet, förberedandet och utplaceringen av de EU-frivilliga för humanitärt arbete ***och uppföljningen under och efter uppdraget*** i enlighet med de normer som fastställts av kommissionen. Kommissionen bör dessutom vid behov kunna ta utbildade och väl förberedda frivilliga i anspråk för utplacering.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning
Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) Frivilligarbete inom området

Ändringsförslag

(12) Frivilligarbete inom området

humanitärt bistånd kan hjälpa unga människor att hålla sig aktiva och bidra till deras personliga utveckling samt öka deras medvetenhet om interkulturella frågor. Det kan även höja deras kompetens och göra dem mer anställningsbara på den globala marknaden. Det skulle således bidra till initiativet ”Bättre möjligheter för unga” och en rad andra viktiga mål för unionen, som t.ex. social integration, sysselsättning, aktivt medborgarskap, utbildning och kompetensutveckling.

humanitärt bistånd kan hjälpa unga människor att hålla sig aktiva och bidra till deras personliga utveckling samt öka deras medvetenhet om interkulturella frågor. Det kan även höja deras kompetens och göra dem mer anställningsbara på den globala marknaden. Det skulle således bidra till initiativet ”Bättre möjligheter för unga” och en rad andra viktiga mål för unionen, som t.ex. social integration, sysselsättning, aktivt medborgarskap, utbildning och kompetensutveckling **samt till att befästa frivilligarbetet som ett konkret uttryck för europeisk solidaritet med människor som drabbas av kriser, och därigenom främja unionens värderingar och principer.**

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) I enlighet med unionens principer om lika möjligheter och icke-diskriminering bör alla medborgare och varaktigt bosatta från alla samhällsgrupper ha möjlighet att visa ett aktivt samhällsengagemang. Med hänsyn till att det humanitära biståndet medför särskilda utmaningar bör deltagarna i **EU:s humanitära frivilligkår** vara över 18 år.

Ändringsförslag

(13) I enlighet med unionens principer om lika möjligheter och icke-diskriminering bör alla medborgare och varaktigt bosatta från alla samhällsgrupper ha möjlighet att visa ett aktivt samhällsengagemang. Med hänsyn till att det humanitära biståndet medför särskilda utmaningar bör deltagarna i **initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete** vara över 18 år.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Skäl 14a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(14a) De insatser som genomförs inom ramen för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete bör vara förenliga med den politiska agendan för frivilligarbete i Europa och ta hänsyn till det arbete som

utförs av europeiska organisationer för internationellt volontärarbete och FN:s volontärprogram.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Skäl 15

Kommissionens förslag

(15) *EU:s humanitära frivilligkår* ska stödja lokala humanitära hjälporganisationer i tredjeländer. Dess åtgärder ska stärka värdorganisationens kapacitet när det gäller att hantera humanitära kriser, på ett professionellt sätt förvalta EU-frivilliga för humanitärt arbete, på ett effektivt sätt utnyttja frivilligarbetarnas förmåga och kompetens och att se till att frivilligarbetarnas bidrag får en bestående verkan för lokalsamhällena och därmed hjälper behövande som drabbats av en humanitär kris och som är de slutliga mottagarna av unionens humanitära bistånd.

Ändringsförslag

(15) *Initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete* ska stödja lokala humanitära hjälporganisationer i tredjeländer. Dess åtgärder ska stärka värdorganisationens kapacitet när det gäller att hantera humanitära kriser, på ett professionellt sätt förvalta EU-frivilliga för humanitärt arbete, på ett effektivt sätt utnyttja frivilligarbetarnas förmåga och kompetens och att se till att frivilligarbetarnas bidrag får en bestående verkan för lokalsamhällena och därmed hjälper behövande som drabbats av en humanitär kris och som är de slutliga mottagarna av unionens humanitära bistånd.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning

Skäl 15a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(15a) *I denna förordning bör det, för instrumentets hela löptid, fastställas en finansieringsram som under det årliga budgetförfarandet utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten, enligt punkt [] i det interinstitutionella avtalet av den XX/201Z mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om samarbete i budgetfrågor och sund ekonomisk förvaltning.*

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Skäl 15b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(15b) En sådan frivilligkår bör vara kostnadseffektiv, komplettera befintliga nationella och internationella frivilligordningar utan att överlappa dem och vara inriktade på att ta itu med konkreta behov och klyftor på det humanitära området.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Skäl 16

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16) De finansiella bestämmelserna i denna förordning ska tillämpas från och med den 1 januari 2014, eftersom de sammanhänger med den fleråriga budgetramen för perioden 2014–2020. Tilldelningen av det ekonomiska biståndet bör ske i enlighet med förordning (EU) nr xxx/2012 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (nedan kallad budgetförordningen). På grund av ***frivilligkårens*** särskilda ***karaktär*** är det lämpligt att föreskriva att ekonomiskt bistånd får tilldelas fysiska personer och offentligrättsliga eller privaträttsliga juridiska personer. Det är också viktigt att bestämmelserna i den förordningen följs, särskilt principerna om sparsamhet, effektivitet och ändamålsenlighet som anges i denna.

(16) De finansiella bestämmelserna i denna förordning ska tillämpas från och med den 1 januari 2014, eftersom de sammanhänger med den fleråriga budgetramen för perioden 2014–2020. Tilldelningen av det ekonomiska biståndet bör ske i enlighet med förordning (EU) nr xxx/2012 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (nedan kallad budgetförordningen). På grund av ***den*** särskilda ***karaktären på initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete*** är det lämpligt att föreskriva att ekonomiskt bistånd får tilldelas fysiska personer och offentligrättsliga eller privaträttsliga juridiska personer. Det är också viktigt att bestämmelserna i den förordningen följs, särskilt principerna om sparsamhet, effektivitet och ändamålsenlighet som anges i denna.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Skäl 16a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16a) Vid arbetet med att uppnå målen i denna förordning och samtidigt säkerställa en optimal användning av de ekonomiska resurserna bör man ha som rättesnöre att genomförandet ska bli effektivare och pengarna användas bättre.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Skäl 18

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(18) Det bör vara möjligt för tredjeländer att delta, särskilt anslutande länder, kandidatländer, Eftaländer *och partnerländer som omfattas av den europeiska grannskapspolitiken*, på grundval av samarbetsavtal.

(18) Det bör vara möjligt för tredjeländer att delta, särskilt anslutande länder, kandidatländer *och* Eftaländer, på grundval av samarbetsavtal.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Skäl 19

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(19) För att man kontinuerligt ska kunna få in *feed-back* och genomföra förändringar bör *kommissionen delegeras* befogenhet att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt *när det gäller* bestämmelser *rörande* normer för förvaltningen av EU-frivilliga för humanitärt arbete *och* ändring av resultatindikatorer. Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande

(19) För att man kontinuerligt ska kunna få in *feedback* och genomföra förändringar *samt öka flexibiliteten och effektiviteten vid tillämpningen av ovanstående* bör befogenhet att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt *delegeras till kommissionen med avseende på de* bestämmelser *som rör* normer för förvaltningen *och utplaceringen* av EU-frivilliga för humanitärt arbete, ändring av

arbete, *även* på expertnivå. Kommissionen *bör, då den* förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

resultatindikatorer *och antagandet av de fleråriga arbetsprogram där målen, prioriteringarna, förväntade resultat, metod för genomförande och de finansiella anslagen i stora drag anges.*

Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, *inklusive* på expertnivå. *När* kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter *bör* se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter. Granskningsförfarandet bör användas för antagandet av certifieringsmekanismen, utbildningsprogrammet och det årliga arbetsprogrammet.

Ändringsförslag

(20) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter. Granskningsförfarandet bör användas för antagandet av certifieringsmekanismen, utbildningsprogrammet och det årliga arbetsprogrammet, *som bör sätta i kraft de fleråriga arbetsprogram som avses i denna förordning.*

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 1

Kommissionens förslag

Genom denna förordning inrättas en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd (nedan kallad EU-frivilliga för humanitärt arbete (på engelska EU Aid Volunteers) som ska utgöra en ram för de europeiska frivilligarbetarnas gemensamma bidrag till unionens humanitära insatser.

I denna förordning fastställs regler och förfaranden för EU-frivilliga för humanitärt arbete och regler för tillhandahållande av ekonomiskt bistånd.

Ändringsförslag

Genom denna förordning inrättas en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd (nedan kallad **initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete (på engelska EU Aid Volunteers)) som ska utgöra en ram för de europeiska frivilligarbetarnas gemensamma bidrag till unionens humanitära insatser.

I denna förordning fastställs regler och förfaranden för **hur initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete **ska fungera** och regler för tillhandahållande av ekonomiskt bistånd.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 2 – led 1

Kommissionens förslag

1. utplacering av EU-frivilliga för humanitärt arbete för deltagande i humanitära insatser i tredjeländer,

Ändringsförslag

1. utplacering av EU-frivilliga för humanitärt arbete för deltagande i humanitära insatser i tredjeländer, **utom i händelse av väpnade konflikter och inre störningar,**

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 3

Kommissionens förslag

EU-frivilliga för humanitärt arbete har till syfte att ge uttryck åt unionens humanitära värden och solidaritet med behövande människor genom att verka för ett effektivt och synligt EU-frivilliga för humanitärt

Ändringsförslag

Initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete har till syfte att ge uttryck åt unionens humanitära värden och solidaritet med behövande människor **och att bidra till unionsmedborgarskapet** genom att

arbete-initiativ, vilket ska förbättra unionens förmåga att reagera vid humanitära kriser och bidra till att bygga upp kapaciteten och motståndskraften hos sårbara befolkningsgrupper och katastrofdrabbade befolkningsgrupper i tredjeländer.

verka för ett effektivt och synligt EU-frivilliga för humanitärt arbete-initiativ, vilket ska **ge betydande mervärde och** förbättra unionens förmåga att reagera vid humanitära kriser och bidra till att bygga upp kapaciteten och motståndskraften hos sårbara befolkningsgrupper och katastrofdrabbade befolkningsgrupper i tredjeländer, **framför allt genom katastrofberedskap, katastrofriskreducering och en stärkt koppling mellan katastrof-, återanpassnings- och utvecklingsbistånd.**

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 3

Kommissionens förslag

EU-frivilliga för humanitärt arbete har till syfte att ge uttryck åt unionens humanitära värden och solidaritet med behövande människor genom att verka för ett effektivt och synligt EU-frivilliga för humanitärt arbete-initiativ, vilket ska förbättra unionens förmåga att reagera vid humanitära kriser och bidra till att bygga upp kapaciteten och motståndskraften hos sårbara befolkningsgrupper och katastrofdrabbade befolkningsgrupper i tredjeländer.

Ändringsförslag

EU-frivilliga för humanitärt arbete har till syfte att ge uttryck åt unionens humanitära värden och solidaritet med behövande människor genom att verka för ett effektivt och synligt EU-frivilliga för humanitärt arbete-initiativ, vilket ska förbättra unionens förmåga att reagera vid humanitära kriser, **som orsakats av antingen människan eller naturkatastrofer**, och bidra till att bygga upp kapaciteten och motståndskraften hos sårbara befolkningsgrupper och katastrofdrabbade befolkningsgrupper i tredjeländer.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 4

Kommissionens förslag

1. De insatser som genomförs **av** EU-frivilliga för humanitärt arbete ska respektera de humanitära principerna om

Ändringsförslag

1. De insatser som genomförs **inom initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete ska respektera de humanitära

humanitet, neutralitet, opartiskhet och oberoende.

2. De insatser som genomförs *av* EU-frivilliga för humanitärt arbete ska fylla lokalsamhällenas och vårdorganisationernas behov och bidra till ett mer professionellt humanitärt bistånd.

3. Stor vikt ska fästas vid de frivilligarbetandes säkerhet.

4. EU-frivilliga för humanitärt arbete ska främja gemensamma insatser, deltagande av frivilligarbetare från flera olika länder, gemensamma projekt och gränsöverskridande partnerskap mellan genomförandeorganisationer enligt artikel 10.

principerna om humanitet, neutralitet, opartiskhet och oberoende.

2. De insatser som genomförs *inom initiativet* EU-frivilliga för humanitärt arbete ska fylla lokalsamhällenas och vårdorganisationernas behov och bidra till ett mer professionellt humanitärt bistånd.

3. Stor vikt ska fästas vid de frivilligarbetandes säkerhet.

4. *Initiativet* EU-frivilliga för humanitärt arbete ska främja gemensamma insatser, deltagande av frivilligarbetare från flera olika länder, gemensamma projekt och gränsöverskridande partnerskap mellan genomförandeorganisationer enligt artikel 10.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. De insatser som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete ska fylla lokalsamhällenas och vårdorganisationernas behov och bidra till ett mer professionellt humanitärt bistånd.

Ändringsförslag

2. De insatser som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete ska fylla lokalsamhällenas och vårdorganisationernas behov och bidra till ett mer professionellt humanitärt bistånd.
Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt samarbetet mellan frivilligarbetarna och kvinnor i tredjeländer med beaktande av kvinnors mångdimensionella roll inom katastrofhantering, såsom även anges i slutdokumentet "Den framtid vi vill ha" från FN:s konferens om hållbar utveckling och som utgör bilaga till FN:s generalförsamlings resolution 66/288 av den 27 juli 2012.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Ett forum för samråd och dialog som för samman företrädare för kommissionen och medlemsstaterna samt utsändar- och värdorganisationerna ska inrättas för att uppfylla målen i initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 5 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) frivillig: en person som av fri vilja och eget intresse och utan ekonomisk vinning som primärt mål väljer att delta i verksamhet som är till gagn för lokalsamhället, honom eller henne själv **och samhället i stort.**

(a) frivillig: en person som av fri vilja och eget intresse och utan ekonomisk vinning som primärt mål väljer att delta i verksamhet som är till gagn för lokalsamhället, **samhället i stort och eventuellt även för** honom eller henne själv.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 5 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) en person som är behörig enligt artikel 11.1 och som ansöker om att delta i **frivilligkårens verksamhet.**

(b) en person som är behörig enligt artikel 11.1 och som ansöker om att delta i **initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete.**

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning Artikel 5 – led c

Kommissionens förslag

(c) EU-frivillig för humanitärt arbete: en frivilligkandidat som har valts ut, **utbildats**, bedömts vara behörig och registrerats som tillgänglig för utplacering till humanitära insatser i tredjeländer.

Ändringsförslag

(c) EU-frivillig för humanitärt arbete: en frivilligkandidat som har valts ut, **fått lämplig utbildning i enlighet med de särskilda normerna och referenskriterierna**, bedömts vara behörig och registrerats som tillgänglig för utplacering till humanitära insatser i tredjeländer.

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning Artikel 5 – led d

Kommissionens förslag

(d) humanitärt bistånd: verksamhet och insatser för att tillhandahålla behovsbaserat katastrofbistånd i syfte att bevara liv, förhindra och mildra mänskligt lidande och upprätthålla den mänskliga värdigheten i samband med katastrofer orsakade av människor och naturkatastrofer; det omfattar bistånd och hjälp- och skyddsinsatser vid och efter humanitära kriser, stödåtgärder för att ge tillträde till behövande och för att underlätta bistandsflödet samt åtgärder som ska förbättra katastrofberedskapen och katastrofriskreduceringen och bidra till att stärka motståndskraften och förmågan att hantera och återhämta sig från kriser.

Ändringsförslag

(d) humanitärt bistånd: verksamhet och insatser, **i enlighet med det europeiska samförståndet om humanitärt bistånd**, för att tillhandahålla behovsbaserat katastrofbistånd i syfte att bevara liv, förhindra och mildra mänskligt lidande och upprätthålla den mänskliga värdigheten i samband med katastrofer orsakade av människor och naturkatastrofer; det omfattar bistånd och hjälp- och skyddsinsatser vid och efter humanitära kriser, stödåtgärder för att ge tillträde till behövande och för att underlätta bistandsflödet samt åtgärder som ska förbättra katastrofberedskapen och katastrofriskreduceringen och bidra till att stärka motståndskraften och förmågan att hantera och återhämta sig från kriser.

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 6

Kommissionens förslag

1. Vid genomförandet av denna förordning ska det sörjas för samstämmighet med andra områden av unionens yttre åtgärder och med annan relevant unionspolitik. Särskild vikt ska fästas vid att det skapas en smidig övergång mellan katastrof-, återanpassnings- och utvecklingsbistånd.

2. Kommissionen och medlemsstaterna ska samarbeta för att skapa mer konsekvens och samstämmighet mellan relevanta nationella frivilligordningar och de insatser som genomförs *av* EU-frivilliga för humanitärt arbete.

3. Unionen ska främja ett samarbete med relevanta internationella organisationer, särskilt FN, och andra humanitära hjälporganisationer vid genomförandet av de insatser som genomförs *av* EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag

1. Vid genomförandet av denna förordning, ska det sörjas för *samordning*, samstämmighet *och komplementaritet* med andra områden av unionens yttre åtgärder och med annan relevant unionspolitik, *särskilt politiken för humanitärt bistånd och utvecklingssamarbete och unionens civilskyddsmekanism, för att framför allt se till att insatserna inom initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete tillför ett mervärde*. Särskild vikt ska fästas vid att det skapas en smidig övergång mellan katastrof-, återanpassnings- och utvecklingsbistånd.

2. Kommissionen och medlemsstaterna ska samarbeta för att *öka effektiviteten och ändamålsenligheten och* skapa mer konsekvens och samstämmighet mellan relevanta nationella frivilligordningar och de insatser som genomförs *inom ramen för initiativet* EU-frivilliga för humanitärt arbete *för att sörja för större kostnadseffektivitet. Kommissionen ska, i förekommande fall, använda sig av befintliga europeiska nätverk*

3. Unionen ska främja ett samarbete med relevanta internationella organisationer, särskilt FN, och andra humanitära hjälporganisationer *och berörda parter i regionerna* vid genomförandet av de insatser som genomförs *inom ramen för initiativet* EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. EU-frivilliga för humanitärt arbete ska sträva efter att uppfylla följande operativa mål:

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Öka och förbättra unionens förmåga att tillhandahålla humanitärt bistånd

Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

– Antalet EU-frivilliga för humanitärt arbete som utplaceras eller som är redo att utplaceras.

– Antalet personer som får del av unionens humanitära bistånd.

Ändringsförslag

1. **Initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete ska sträva efter att uppfylla följande operativa mål:

Ändringsförslag

(a) Öka och förbättra unionens förmåga att tillhandahålla humanitärt bistånd

Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

– Antalet EU-frivilliga för humanitärt arbete som utplaceras eller som är redo att utplaceras **och som besitter de kvalifikationer som krävs.**

– Antalet personer som får del av unionens humanitära bistånd **och en effektivitetsbedömning av det humanitära bistånd som tillhandahålls av unionen genom EU-frivilliga för humanitärt arbete.**

– **Graden av tillfredsställelse hos de utplacerade EU-frivilliga för humanitärt arbete, hos utsändar- och värdorganisationerna och hos de befolkningsgrupper i tredjeländer som deltar i eller tar emot detta stöd, när det gäller frivilligarbetarnas effektiva humanitära bidrag på fältet.**

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förbättra de frivilligarbetandes färdigheter och kompetens på området humanitärt bistånd samt deras arbetsförhållanden.

Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

– **Antalet utbildade frivilligarbetande och kvaliteten på deras utbildning, vilken bedöms på grundval av omdömen och användarnöjdhet.**

– Antalet certifierade utsändarorganisationer som tillämpar normerna för utplacering och förvaltning av EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag

(b) Förbättra de frivilligarbetandes färdigheter, **kunskapsnivå** och kompetens på området humanitärt bistånd samt deras **ställning och** arbetsförhållanden.

Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

– Kvaliteten på **de frivilligarbetandes** utbildning, vilken bedöms på grundval av omdömen.

– Antalet certifierade utsändarorganisationer som tillämpar normerna för utplacering och förvaltning av EU-frivilliga för humanitärt arbete.

– **Graden av tillfredsställelse hos de utbildade frivilligarbetarna, hos utsändar- och värdorganisationerna och hos de befolkningsgrupper i tredjeländer som deltar i eller tar emot detta stöd, när det gäller kvaliteten på utbildningen och frivilligarbetarnas kunskapsnivåer, kompetens, ställning och arbetsförhållanden.**

– **Utvecklingen av frivilligarbetarnas arbetsförhållanden.**

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) Bygga upp värdorganisationernas kapacitet och främja frivilligarbete i tredjeländer

Ändringsförslag

(c) Bygga upp värdorganisationernas kapacitet och främja frivilligarbete i tredjeländer

Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

- Kapacitetsuppbyggnadsåtgärder (antal och typer).
- Antalet personal och frivilligarbetande från tredjeland som deltar i kapacitetsuppbyggnadsåtgärder.

Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

- Kapacitetsuppbyggnadsåtgärder i **tredjeländer** (antal och typer).
- Antalet personal och frivilligarbetande från tredjeland som deltar i kapacitetsuppbyggnadsåtgärder.
- **Graden av tillfredsställelse med värdorganisationernas personal och frivilligarbetande från tredjeland som deltar i kapacitetsuppbyggnadsåtgärder, när det gäller kvaliteten på insatserna.**

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) Ge ökad synlighet åt unionens humanitära värden.

Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

– **Kunskapsnivån hos de EU-frivilliga för humanitärt arbete när det gäller EU:s humanitära bistånd.**

– Medvetenheten om EU-frivilliga för humanitärt arbete hos målgruppen i unionen, de deltagande och stödmottagande befolkningsgrupperna i tredjeland och andra humanitära aktörer.

Ändringsförslag

(d) Ge ökad synlighet åt unionens humanitära värden.

Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

– **Antalet och typen av informations-, kommunikations- och medvetandegörandeåtgärder som organiseras före, under och efter utplaceringen av frivilligarbetande.**

– Medvetenheten om initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete hos målgruppen i unionen, de deltagande och stödmottagande befolkningsgrupperna i tredjeland och andra humanitära aktörer.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led e – inledningen

Kommissionens förslag

(e) **Öka samstämmigheten och konsekvensen** i frivilligarbetet i alla medlemsstater i syfte att ge unionsmedborgarna ökad möjlighet att delta i humanitär verksamhet och i humanitära insatser. Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1 – led e – strecksats 1

Kommissionens förslag

– *Antalet* certifierade utsändarorganisationer.

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. De indikatorer som anges i punkterna 1 a–e ska efter behov användas för övervakning, utvärdering och översyn av resultaten. De är vägledande och kan ändras i enlighet med det förfarande som anges i artikel 25 för att ta hänsyn till de erfarenheter som resultatmätningen ger.

Ändringsförslag

(e) **Ökad samstämmighet, konsekvens och tillförlitlighet** i frivilligarbetet i alla medlemsstater i syfte att ge unionsmedborgarna ökad möjlighet att delta i humanitär verksamhet och i humanitära insatser. Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

Ändringsförslag

– **Kvalitativ och kvantitativ bedömning** av certifierade utsändarorganisationer (*såsom antal, struktur och samarbetsmekanismer*).

Ändringsförslag

2. De indikatorer som anges i punkterna 1 a–e ska efter behov användas för övervakning, utvärdering och översyn av resultaten. De är vägledande och kan ändras i enlighet med det förfarande som anges i artikel 25 för att ta hänsyn till de erfarenheter som resultatmätningen ger. **Kommissionen ska ta fram kvalitativa indikatorer med avseende på ändamålsenligheten, hanteringen av de behov som identifierats på fältet, hållbarheten i de genomförda insatserna och det mervärde som EU-frivilliga för humanitärt arbete tillför när det gäller att öka unionens förmåga att reagera vid**

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning Kapitel II – rubriken

Kommissionens förslag

Åtgärder som *EU:s humanitära frivilligkår* ska *vidta*

Ändringsförslag

Åtgärder som ska *vidtas inom initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete*

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning Artikel 8

Kommissionens förslag

De åtgärder som EU-frivilliga för humanitärt arbete *ska genomföra*

EU-frivilliga för humanitärt arbete ska sträva efter att uppfylla de mål som anges i artiklarna 3 och 7 genom att genomföra följande insatser:

- Utarbetande och upprätthållande av normer för frivilligkandidater och EU-frivilliga för humanitärt arbete.
- Utarbetande och upprätthållande av en certifieringsmekanism för utsändar- och värdorganisationer.
- Identifiering och urval av frivilligkandidater.
- Införande av ett utbildningsprogram och stöd till utbildning och praktikplatser.
- Inrättande, upprätthållande och uppdatering av ett register över EU-frivilliga för humanitärt arbete.
- Utplacering av EU-frivilliga för

Ändringsförslag

Åtgärder som *ska vidtas inom initiativet* EU-frivilliga för humanitärt arbete

Initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete ska sträva efter att uppfylla de mål som anges i artiklarna 3 och 7 genom att genomföra följande insatser:

- Utarbetande och upprätthållande av normer för frivilligkandidater och EU-frivilliga för humanitärt arbete.
- Utarbetande och upprätthållande av en certifieringsmekanism för utsändar- och värdorganisationer.
- Identifiering och urval av frivilligkandidater.
- Införande av ett utbildningsprogram och stöd till utbildning och praktikplatser *i partnerskap med specialiserade organisationer med praktisk erfarenhet av fältarbete.*
- Inrättande, upprätthållande och uppdatering av ett register över EU-frivilliga för humanitärt arbete.
- Utplacering av EU-frivilliga för

humanitärt arbete i tredjeländer för deltagande i humanitär verksamhet och humanitära insatser.

– Uppbyggnad av värdorganisationernas kapacitet.

– Upprättande och förvaltning av ett nätverk för EU-frivilliga för humanitärt arbete.

– Kommunikation och åtgärder för att öka medvetenheten och synligheten.

– Kompletterande åtgärder som främjar *den ansvarighet*, öppenhet och effektivitet *för* EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) identifiering, urval och förberedande av frivilligkandidater som ska utplaceras till humanitära insatser,

humanitärt arbete i tredjeländer för deltagande i humanitär verksamhet och humanitära insatser.

– Uppbyggnad av värdorganisationernas kapacitet.

– Erkännande och tillvaratagande av förvärvade erfarenheter hos frivilligarbetare som framgångsrikt deltagit i initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Upprättande och förvaltning av ett nätverk för EU-frivilliga för humanitärt arbete *samt främjande av utbyte av bästa metoder både under och efter tiden som frivilligarbetande.*

– Kommunikation och åtgärder för att öka medvetenheten och synligheten.

– Kompletterande åtgärder som främjar *ansvar*, öppenhet och effektivitet *inom initiativet* EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag

(a) identifiering, urval och förberedande av frivilligkandidater som ska utplaceras till humanitära insatser.

Frivilligkandidater ska identifieras och väljas ut utifrån kompetens och specialkunskaper som kan tillgodose behoven i utplaceringslandet och ge ett mervärde till värdorganisationerna och lokalsamhällena.

Vid identifieringen och urvalet ska hänsyn tas till en rad olika profiler och färdigheter hos unga människor och experter, samtidigt som man alltid måste se till att de praktiska behov som identifierats på fältet bemöts.

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) förvaltning och utplacering av EU-frivilliga för humanitärt arbete i tredjeländer.

Ändringsförslag

(b) förvaltning och utplacering av EU-frivilliga för humanitärt arbete i tredjeländer.

Vid utplaceringen ska hänsyn tas till de färdigheter och språkkunskaper som EU-frivilliga för humanitärt arbete har.

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. De normer som avses i punkt 1 ska fastställas i ljuset av befintliga normer och program, i överensstämmelse med målen i artikel 3.

Ändringsförslag 47

Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Dessa normer ska garantera att aktsamhetskravet iakttas och omfattar bl.a. utsändar- och värdorganisationernas skyldigheter, minimikrav rörande ersättning för uppehälle, logi och andra relevanta kostnader, försäkringar och andra relevanta element.

Ändringsförslag

2. Dessa normer ska garantera att aktsamhetskravet iakttas och omfattar bl.a. utsändar- och värdorganisationernas skyldigheter ***samt handledning, fortbildning och organisering av frivilligarbetarna***, minimikrav rörande ersättning för uppehälle, logi och andra relevanta kostnader, försäkringar och andra relevanta element.

Ändringsförslag 48
Förslag till förordning

Artikel 10 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska inrätta en certifieringsmekanism som garanterar att utsändarorganisationerna följer de normer som anges i artikel 9 och ett differentierat certifieringsförfarande för värdorganisationerna.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska, *i nära samarbete med humanitära partner*, inrätta en certifieringsmekanism som garanterar att utsändarorganisationerna följer de normer som anges i artikel 9 och ett differentierat certifieringsförfarande för värdorganisationerna. *Denna mekanism ska vara inkluderande och icke-diskriminerande gentemot alla typer av stödberättigade organisationer.*

Ändringsförslag 49

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Vid utformningen av certifieringssystemet ska kommissionen eftersträva synergieffekter med kommissionens partnerskapsinstrument på det humanitära området och befintliga humanitära normer i syfte att förenkla administrationen.

Ändringsförslag 50

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) *Internationella rödakorskommittén (ICRC) och* Internationella rödakors- och rödahalvmånefederationen.

Ändringsförslag

(b) Internationella rödakors- och rödahalvmånefederationen.

Ändringsförslag 51

Förslag till förordning Artikel 10 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Utan att det påverkar de krav som anges i punkterna 2 och 3 kan utsändar- och värddorganisationer genomföra åtgärder inom ramen för EU-frivilliga för humanitärt arbete i samarbete med privata vinstdrivande organisationer.

Ändringsförslag

4. Utan att det påverkar de krav som anges i punkterna 2 och 3 kan utsändar- och värddorganisationer genomföra åtgärder inom ramen för **initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete i samarbete med privata vinstdrivande organisationer.

Ändringsförslag 52

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska införa ett utbildningsprogram som ska förbereda frivilligkandidaterna inför *humanitära* verksamhet och utplacering till humanitära insatser.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska, **på grundval av befintliga normer och i partnerskap med specialiserade institutioner**, införa ett utbildningsprogram som ska förbereda frivilligkandidaterna inför *humanitär* verksamhet och utplacering till humanitära insatser.

Ändringsförslag 53

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Frivilligkandidater som har identifierats och valts ut i enlighet med artikel 11 kan ansöka om att delta i **utbildningsprogrammet**. Omfattningen av och innehållet i den utbildning som ges till varje enskild frivilligkandidat ska fastställas med hänsyn till den berörda kandidatens behov och tidigare erfarenhet.

Ändringsförslag

2. Frivilligkandidater som har identifierats och valts ut i enlighet med artikel 11 kan ansöka om att delta i **det unionsutbildningsprogram som organiseras av specialiserade organisationer**. Omfattningen av och innehållet i den utbildning som ges till varje enskild frivilligkandidat ska fastställas med hänsyn till den berörda kandidatens behov och tidigare erfarenhet.

Ändringsförslag 54 Förslag till förordning

Artikel 12 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska de frivilligkandidater som inte fått någon praktikplats när så är lämpligt kunna få ytterligare extra förberedande utbildning av en certifierad utsändarorganisation. Detta förberedande och praktiktjänstgöringen ska ske i överensstämmelse med de normer som avses i artikel 9.1 a.

Ändringsförslag

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska de frivilligkandidater som inte fått någon praktikplats när så är lämpligt kunna få ytterligare extra förberedande utbildning av en certifierad utsändarorganisation. Detta förberedande och praktiktjänstgöringen ska ske i överensstämmelse med de normer som avses i artikel 9.1 a. ***EU-frivilliga för humanitärt arbete kan få ytterligare utbildning som är specifikt anpassad till behoven och den särskilda situationen på utplaceringsorten.***

Ändringsförslag 55

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Utbildningsprogrammet ska omfatta en bedömning av huruvida frivilligkandidaten är redo att utplaceras till humanitär verksamhet.

Ändringsförslag

5. Utbildningsprogrammet ska omfatta en bedömning av huruvida frivilligkandidaten är redo att utplaceras till humanitär verksamhet ***och att möta de lokala behoven. Bedömningen ska göras tillsammans med utsändarorganisationen.***

Ändringsförslag 56

Förslag till beslut Artikel 13 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. För att betraktas som EU-frivillig för humanitärt arbete måste en frivilligkandidat anses vara redo enligt den bedömning som avses i artikel 12.5. De

Ändringsförslag

1. För att betraktas som EU-frivillig för humanitärt arbete måste en frivilligkandidat anses vara redo enligt den bedömning som avses i artikel 12.5. De

kan därmed tas upp i registret över EU-frivilliga för humanitärt arbete (nedan kallat registret).

kan därmed tas upp i registret över EU-frivilliga för humanitärt arbete (nedan kallat registret) **för en period på högst två år, varefter bedömningen ska göras om.**

Ändringsförslag 57

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. EU-frivilliga för humanitärt arbete som är upptagna i registret kan placeras ut för att delta i humanitär verksamhet och humanitära insatser enligt definitionen i artikel 5 d

Ändringsförslag

1. EU-frivilliga för humanitärt arbete som är upptagna i registret kan placeras ut för att delta i humanitär verksamhet och humanitära insatser, **utom i händelse av väpnade konflikter och inre störningar**, enligt definitionen i artikel 5 d

Ändringsförslag 58

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Utplaceringen ska tillgodose de verkliga behov som framförts på lokal nivå av vårdorganisationerna. Frivilligarbetarnas roll ska tydligt anges.

Ändringsförslag 59 Förslag till förordning

Artikel 14 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. De särskilda villkoren för utplaceringen av en *frivilligarbetar* ska anges i ett kontrakt mellan utsändarorganisationen och frivilligarbetaren, vilket bland annat ska ange utplaceringens varaktighet, utplaceringsort och frivilligarbetarens uppgifter.

Ändringsförslag

3. De särskilda villkoren för utplaceringen av en *frivilligarbetare* ska anges i ett kontrakt mellan utsändarorganisationen och frivilligarbetaren, vilket bland annat ska ange utplaceringens varaktighet, utplaceringsort och frivilligarbetarens uppgifter. **I kontraktet ska det antingen anges vilka rättigheter och skyldigheter**

*frivilligarbetaren har eller var
rättigheterna och skyldigheterna finns
dokumenterade.*

Ändringsförslag 60

**Förslag till förordning
Artikel 14 – punkt 4a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*4a. Varje frivilligarbetare ska ha en
utsedd mentor från värdorganisationen
som ska handleda och stödja honom eller
henne under utplaceringen.*

Ändringsförslag 61

**Förslag till förordning
Artikel 14a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 14a

*Erkännande och tillvaratagande av
frivilligarbetares erfarenhet*

*1. Kommissionen ska stödja insatser för
att uppmärksamma frivilligarbetares
erfarenhet och åtagande, så att det arbete
de utför erkänns och tillvaratas i den
yrkesrelaterade sfären och i samhället.
Frivilligarbetares erfarenhet ska valideras
efter det att de med framgång har fullgjort
sin utplacering.*

*2. Registret kan göra åtskillnad mellan
EU-frivilliga för humanitärt arbete
utifrån deras tidigare erfarenheter av
humanitära insatser.*

Ändringsförslag 62

Förslag till förordning Artikel 16

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska inrätta och förvalta ett nätverk för EU-frivilliga för humanitärt arbete (nedan kallat nätverket).
2. Detta nätverk ska underlätta kontakterna mellan frivilligkandidater och EU-frivilliga för humanitärt arbete som deltar eller har deltagit i initiativet, mellan dessa frivilligarbetare och andra målgrupper för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete, särskilt de som avses i artikel 15, samt mellan andra relevanta aktörer. Det ska ge möjlighet till virtuella kontakter, bland annat genom kunskapsdelning och informationsspridning om initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete och stödja andra lämpliga aktiviteter som seminarier och workshoppar.
3. Nätverket ska även främja och se till att det ges möjlighet till frivilligverksamhet på nätet som ska komplettera och förstärka den verksamhet som bedrivs *av* EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag 63

Förslag till förordning Artikel 17 – punkterna 1-2

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska stödja information till allmänheten, information och åtgärder för att öka medvetenheten i syfte att främja initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete och uppmuntra till frivilligverksamhet på området humanitärt bistånd inom unionen och i sådana tredjeländer som kan komma ifråga för

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska inrätta och förvalta ett nätverk för EU-frivilliga för humanitärt arbete (nedan kallat nätverket).
2. Detta nätverk ska underlätta kontakterna mellan frivilligkandidater och EU-frivilliga för humanitärt arbete som deltar eller har deltagit i initiativet, mellan dessa frivilligarbetare och andra målgrupper för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete, särskilt de som avses i artikel 15, samt mellan andra relevanta aktörer. Det ska ge möjlighet till virtuella kontakter, bland annat genom kunskapsdelning och informationsspridning om initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete och stödja andra lämpliga aktiviteter som seminarier och workshoppar.
3. Nätverket ska även främja och se till att det ges möjlighet till frivilligverksamhet på nätet som ska komplettera och förstärka den verksamhet som bedrivs *inom initiativet* EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska stödja information till allmänheten, information och åtgärder för att öka medvetenheten i syfte att främja initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete och uppmuntra till frivilligverksamhet på området humanitärt bistånd inom unionen och i sådana tredjeländer som kan komma ifråga för

initiativets insatser.

2. Kommissionen ska utarbeta en handlingsplan för information och kommunikation med inriktning på *initiativets* mål, åtgärder och resultat, vilken ska ange informationsåtgärderna och åtgärderna för att sprida kunskap till allmänheten, särskilt de europeiska medborgarna, till framtida potentiella frivilligkandidater och målgruppen för de åtgärder som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete. Denna handlingsplan ska genomföras för alla i målgruppen för EU-frivilliga för humanitärt arbete, särskilt utsändar- och värdorganisationer.

Ändringsförslag 64

Förslag till förordning Artikel 17

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska stödja information till allmänheten, information och åtgärder för att öka medvetenheten i syfte att främja initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete och uppmuntra till frivilligverksamhet på området humanitärt bistånd inom unionen och i sådana tredjeländer som kan komma ifråga för initiativets insatser.

2. Kommissionen ska utarbeta en handlingsplan för information och kommunikation med inriktning på *initiativets* mål, åtgärder och resultat, vilken ska ange informationsåtgärderna och åtgärderna för att sprida kunskap till allmänheten, särskilt de europeiska medborgarna, till framtida potentiella frivilligkandidater och målgruppen för de åtgärder som genomförs *av* EU-frivilliga

initiativets insatser. *Sådana insatser ska stödja befintliga initiativ i medlemsstaterna.*

2. Kommissionen ska utarbeta en handlingsplan för information och kommunikation med inriktning på *de* mål, åtgärder och resultat *som fastställs för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete*, vilken ska ange informationsåtgärderna och åtgärderna för att sprida kunskap till allmänheten, särskilt de europeiska medborgarna, till framtida potentiella frivilligkandidater och målgruppen för de åtgärder som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete. Denna handlingsplan ska genomföras för alla i målgruppen för EU-frivilliga för humanitärt arbete, särskilt utsändar- och värdorganisationer.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska stödja information till allmänheten, information och åtgärder för att öka medvetenheten i syfte att främja initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete och uppmuntra till frivilligverksamhet på området humanitärt bistånd inom unionen och i sådana tredjeländer som kan komma ifråga för initiativets insatser.

2. Kommissionen ska utarbeta en handlingsplan för information och kommunikation med inriktning på *de* mål, åtgärder och resultat *som fastställts för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete*, vilken ska ange informationsåtgärderna och åtgärderna för att sprida kunskap till allmänheten, särskilt de europeiska medborgarna, till framtida potentiella frivilligkandidater och

för humanitärt arbete. Denna handlingsplan ska genomföras för alla i målgruppen för EU-frivilliga för humanitärt arbete, särskilt utsändar- och värdorganisationer.

3. EU-frivilliga för humanitärt arbete ska, **om nödvändigt** med hjälp och vägledning av utsändar- och värdorganisationerna, delta i relevanta informations-, kommunikations- och medvetandegörandeåtgärder före, under och efter en utplacering i syfte att främja den verksamhet som företas inom ramen för initiativet och deras engagemang i detta initiativ. Dessa åtgärder ska fastställas av kommissionen och får inte medföra oproportionella skyldigheter för frivilligarbetarna.

Ändringsförslag 65

Förslag till förordning Kapitel III – rubriken

Kommissionens förslag

Finansiella bestämmelser

målgruppen för de åtgärder som genomförs **inom initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete. Denna handlingsplan ska genomföras för alla i målgruppen för **initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete, särskilt utsändar- och värdorganisationer.

3. EU-frivilliga för humanitärt arbete ska med hjälp och vägledning av utsändar- och värdorganisationerna delta i relevanta informations-, kommunikations- och medvetandegörandeåtgärder före, under och efter en utplacering i syfte att främja den verksamhet som företas inom ramen för initiativet och deras engagemang i detta initiativ. Dessa åtgärder ska fastställas av kommissionen och får inte medföra oproportionella skyldigheter för frivilligarbetarna.

Ändringsförslag

Programplanering och tilldelning av medel

Ändringsförslag 66

Förslag till förordning Artikel 18 - punkterna 1-2

Kommissionens förslag

1. De insatser som avses i artikel 8 ska vara berättigade till ekonomiskt bistånd, bland annat de åtgärder som är nödvändiga för deras genomförande och åtgärder som har till syfte att förbättra samordningen mellan initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete och andra relevanta ordningar på

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

nationell och internationell nivå.

2. Det anslag som avses i punkt 1 kan också täcka sådana utgifter för förberedande insatser, övervakning, kontroll, revision och utvärdering som krävs för förvaltningen av initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete och uppfyllandet av dess mål.

Ändringsförslag 67

Förslag till förordning Artikel 18a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 18a

Fleråriga arbetsprogram

- 1. Kommissionen ska, utan att det påverkar budgetmyndighetens befogenheter, anta två på varandra följande fleråriga, vägledande arbetsprogram som tillsammans omfattar perioden 2014–2020, i enlighet med de allmänna principerna för denna förordning. Programmen ska utgöra grunden för den årliga programplaneringen inom ramen för denna förordning.**
- 2. De unionshandlingar som avses i punkt 1 ska behandlas som strategiska programplaneringsdokument. Kommissionen ska anta dessa unionshandlingar genom delegerade akter i enlighet med artikel 25.**
- 3. De fleråriga arbetsprogrammen ska ange de mål som eftersträvas, prioriteringar, förväntade resultat, metod för genomförande, finansiella anslag i stora drag och, när det gäller bidrag, prioriteringar, de viktigaste utvärderingskriterierna och högsta samfinansieringssats.**

4. Kommissionen ska göra en utvärdering av erhållna resultat under den period som det första fleråriga arbetsprogrammet omfattar och av de kvalitativa och kvantitativa aspekterna av genomförandet av denna förordning, i enlighet med artikel 26. Kommissionen ska fullständigt beakta slutsatserna av denna utvärdering vid utarbetandet av det andra fleråriga arbetsprogrammet och vid behov anta ett lagstiftningsförslag om ändring av denna förordning.

Ändringsförslag 68

Förslag till förordning Artikel 18b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 18b

Årliga arbetsprogram

1. Kommissionen ska, utan att det påverkar budgetmyndighetens befogenheter, anta årliga, vägledande arbetsprogram som grundar sig på och är förenliga med det fleråriga arbetsprogram som avses i artikel 18a och i enlighet med de allmänna principerna för denna förordning.

2. De unionshandlingar som avses i punkt 1 ska antas genom genomförandeakter. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 24.2.

3. De årliga arbetsprogrammen ska innehålla en beskrivning av de åtgärder som ska finansieras, uppgifter om det belopp som är avsatt för varje åtgärd och en vägledande tidsplan för genomförandet.

Ändringsförslag 69

Förslag till förordning Artikel 19

Kommissionens förslag

Ekonomiskt stöd enligt denna förordning kan ges till fysiska och juridiska personer, både privat- och offentligrättsliga, vilka därefter ska betraktas som mottagare av ekonomiskt bistånd i den mening som avses i *budgetförordning xx/2012*.

Ändringsförslag

Ekonomiskt stöd enligt denna förordning kan ges till fysiska och juridiska personer, både privat- och offentligrättsliga, vilka därefter ska betraktas som mottagare av ekonomiskt bistånd i den mening som avses i *Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget*¹.

¹ EUT L 298, 26.10.2012, s. 1.

Ändringsförslag 70

Förslag till förordning Artikel 20

Kommissionens förslag

Budgetmedel

Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning under perioden 2014–2020 ska vara **239 100 000** euro i löpande priser.

Vid behov kan *anslagen* tas upp i budgeten efter 2020 för att täcka liknande utgifter och möjliggöra *förvaltning* av åtgärder som ännu inte slutförts till

Ändringsförslag

Finansieringsram

Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning under perioden 2014–2020 ska vara [...] euro i löpande priser.

De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i förordningen om inrättande av en flerårig budgetram för åren 2014–2020 och det interinstitutionella avtalet av den xxx/201z mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om samarbete i budgetfrågor och om sund ekonomisk förvaltning.

Vid behov kan *betalningsbemyndiganden* tas upp i budgeten efter 2020 för att täcka liknande utgifter och möjliggöra *hantering av betalningar* av åtgärder som ännu inte

den 31 december 2020.

slutförts till den 31 december 2020.

Ändringsförslag 71

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska genomföra unionens ekonomiska bistånd i enlighet med ***budgetförordning XX/2012 för Europeiska unionens allmänna budget.***

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska genomföra unionens ekonomiska bistånd i enlighet med ***förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget.***

Ändringsförslag 72

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska för att genomföra denna förordning anta årliga arbetsprogram för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete i enlighet med det förfarande som avses i artikel 24.2. Detta arbetsprogram ska innehålla målbeskrivningar, förväntade resultat, genomförandemetoder och uppgifter om totalkostnader. Det ska även innehålla en beskrivning av de åtgärder som ska finansieras, uppgifter om det belopp som ska anslås till varje åtgärd och en vägledande tidsplan för genomförandet. När det gäller bidrag ska det ange prioriteringar, de viktigaste utvärderingskriterierna och högsta samfinansieringssats.

Ändringsförslag

utgår

Ändringsförslag 73

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Kommissionen kan pröva om införandet av en EU-förvaltningsfond skulle tillföra något mervärde och förbättra förvaltningen.

Ändringsförslag

4. Kommissionen kan pröva om införandet av en EU-förvaltningsfond skulle tillföra något mervärde och förbättra förvaltningen ***med iakttagande av de relevanta bestämmelserna, särskilt artikel 187 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget.***

Om en EU-förvaltningsfond skulle inrättas av kommissionen ska antagandet av förvaltningsfondens fleråriga eller årliga arbetsprogram omfattas av förfarandet i artikel 25.

En EU-förvaltningsfond för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete får endast införas om en noggrann analys visar att användningen av EU-förvaltningsfonder för de avsedda åtgärderna tillför ett mervärde.

Ändringsförslag 74

Förslag till förordning Artikel 24 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté som inrättas genom artikel 17.1 i rådets förordning (EG) nr 1257/96 om humanitärt bistånd. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté som inrättas genom artikel 17.1 i rådets förordning (EG) nr 1257/96 om humanitärt bistånd. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011. ***En observatör från Europaparlamentet ska delta i kommitténs överläggningar.***

Ändringsförslag 75

Förslag till förordning Artikel 25 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Den befogenhet *att anta delegerade akter* som avses i artiklarna 7.2 och 9 ska *tilldelas* kommissionen för en *sjuårsperiod, vilken ska börja gälla* från och med denna förordnings ikraftträdande.

Ändringsförslag

2. Den *delegering av* befogenhet som avses i artiklarna 7.2, 9, 18a och 21.4 ska *ges till* kommissionen för en *period av sju år* från och med *dagen för* denna förordnings ikraftträdande.

Ändringsförslag 76

Förslag till förordning Artikel 26 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Utsändarorganisationer som placerar ut frivilliga i insatser utanför unionen ska ha ansvaret för övervakningen av deras verksamhet och ska lägga fram regelbundna övervakningsrapporter för kommissionen.

Ändringsförslag

3. Utsändarorganisationer som placerar ut frivilliga i insatser utanför unionen ska ha ansvaret för övervakningen av deras verksamhet och ska lägga fram regelbundna övervakningsrapporter för kommissionen *där enskilda frivilligarbetares alla rättigheter vad gäller skydd av personuppgifter respekteras.*

Ändringsförslag 77

Förslag till förordning Artikel 26 – punkt 5 – led a

Kommissionens förslag

(a) en preliminär utvärderingsrapport om de resultat som uppnåtts och om de kvalitativa och kvantitativa aspekterna av genomförandet av denna förordning under de första tre åren av dess genomförande, senast den *31 december 2017*,

Ändringsförslag

(a) en preliminär utvärderingsrapport om de resultat som uppnåtts och om de kvalitativa och kvantitativa aspekterna av genomförandet av denna förordning, *liksom om hur EU-frivilliga för humanitärt arbete påverkar sektorn för humanitärt bistånd och om programmets kostnadseffektivitet*, under de första tre åren av dess genomförande, senast den *30 juni 2017*,

Ändringsförslag 78

Förslag till förordning Artikel 27 – styckena 1a-1b (nya)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*Denna förordning är till alla delar
bindande och direkt tillämplig i alla
medlemsstater.*

*Den ska tillämpas från och med
den 1 januari 2014 till och med
den 31 december 2020.*

MOTIVERING

1. Bakgrund och allmänna anmärkningar

Den 19 september 2012 antog kommissionen ett förslag till förordning om inrättandet av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd (EU-frivilliga för humanitärt arbete) i enlighet med artikel 214.5 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Den har till syfte att ge uttryck åt unionens humanitära värden och solidaritet med behövande människor genom att främja en effektiv och synlig europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd. Denna kår kommer att förbättra unionens förmåga att reagera vid humanitära kriser och bidra till att bygga upp kapaciteten och motståndskraften hos sårbara och katastrofdrabbade befolkningsgrupper i tredjeländer.

Förslaget bygger på 2010 års meddelande *EU-medborgarnas frivilliginsats för att visa solidaritet: inledande reflektioner om en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd*.

Föredraganden välkomnar kommissionens ansträngningar för att göra detta initiativ till ett komplement till befintliga strukturer och organisationer utan att dessa överlappas.

Föredraganden gläder sig också åt att arbetet inom initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete präglas av humanitära principer och det europeiska samförståndet om humanitärt bistånd, och att utvecklingen styrs av behoven som identifierats på fältet.

Detta initiativ fyller luckorna i det nuvarande humanitära frivilligarbetet och bidrar också till allmänhetens medvetenhet och till idén om ett europeiskt medborgarskap.

Solidaritet är en av unionens grundläggande värderingar, och frivilligarbetet är ett konkret och synligt uttryck för denna solidaritet. Unionen måste se till att det finns lämpligt humanitärt bistånd tillgängligt för att lösa de humanitära kriserna som ökat i både antal och omfattning. Frivilligarbetarna kan stärka EU:s humanitära biståndsåtgärder.

Vissa humanitära partnerorganisationer har uttryckt sina tveksamheter till detta initiativ vad gäller det verkliga mervärdet som det bidrar med till EU:s humanitära insatser, samt vad gäller dess finansiering.

Föredraganden stöder initiativet i sin helhet och instämmer i de principer och mål som kommissionen har fastställt i sitt förslag. Däremot är vissa bestämmelser i förslaget till förordning fortfarande mycket vaga och bör kompletteras och specificeras. Föredraganden föreslår därför flera ändringar, framför allt för att säkerställa förslagets verkliga mervärde.

Vid utarbetandet av förslaget till betänkande har hänsyn tagits till de lärdomar som dragits av olika genomförda och pågående pilotprojekt knutna till förslaget.

2. Huvudinslagen i förslaget till betänkande

(a) Tillämpningsområden, definitioner och allmänna principer

EU-frivilliga för humanitärt arbete kommer att utplaceras till humanitär verksamhet i tredjeländer till följd av kriser orsakade av människor eller naturkatastrofer. Föredraganden föreslår att man uttryckligen utesluter alla situationer där väpnade konflikter och inre oroligheter förekommer för att säkerställa frivilligarbetarnas säkerhet och trygghet.

I katastrofsituationer bör frivilligarbetarna – som en del i sina insatser för att öka unionens förmåga att reagera vid humanitära kriser – bidra till katastrofberedskap, katastrofriskreducering och till att förstärka kopplingen mellan katastrof-, återuppbyggnads- och utvecklingsinsatser. Katastrofberedskap, katastrofriskreducering och förstärkningen av kopplingen mellan katastrof-, återuppbyggnads- och utvecklingsinsatser står i centrum för Europaparlamentets diskussioner på området som i synnerhet rör förhandlingar om finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete.

Föredraganden påminner om att det europeiska samförståndet om humanitärt bistånd bör vara vägledande för de insatser som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete.

När programmet har inletts bör man inrätta ett forum för samråd och dialog med företrädare för kommissionen, medlemsstaterna och utsändar- och värdorganisationerna, i syfte att uppfylla målen i initiativet.

(b) Mervärde, humanitära behov och inverkan

De humanitära kriserna runtom i världen har ökat markant i antal och omfattning och blivit alltmer komplexa. De humanitära aktörernas hjälp efterfrågas därför allt oftare för att reaktionen på dessa kriser ska bli effektiv. I dessa tider av ekonomiska kriser ökar inte finansieringarna i samma takt som behoven. EU-frivilliga för humanitärt arbete bör bidra med ett verkligt mervärde till EU:s humanitära insatser, värdorganisationerna och de lokala samhällena, och utplaceringen av frivilligarbetare bör grundas på de behov som identifierats på fältet.

En rad ändringsförslag stärker dessa punkter som redan ingår i kommissionens förslag. Initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete bör vara ett instrument helt och hållet för humanitärt bistånd som kompletterar och förstärker EU:s humanitära insatser och som utnyttjar de föreskrivna finansiella medlen på bästa möjliga sätt.

Utplaceringen bör svara mot de verkliga behov som uttrycks på lokal nivå av värdorganisationerna. Frivilligarbetarnas roll bör anges tydligt.

Kommissionen föreslår en mellanliggande utvärderingsrapport. Denna bör innehålla en utvärdering av vilken genomslagskraft initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete har på området humanitärt bistånd och av programmets kostnadseffektivitet.

(c) Operativa mål och utvärderingsindikatorer

Kommissionen föreslår att man sätter upp operativa mål. För att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av dessa operativa mål ska indikatorer användas.

De föreslagna indikatorerna är vägledande och kan modifieras i enlighet med förfarandet med delegerade akter.

De föreslagna indikatorerna är endast kvantitativa, vilket föredraganden inte kan acceptera. Ändringarna innefattar förslag om att lägga till minst en kvalitativ indikator för varje operativt mål för att dessa ska utgöra en bestående del i lagtexten. På så sätt måste frivilligarbetarnas faktiska humanitära hjälp och i synnerhet kvaliteten på de genomförda insatserna utvärderas.

Kommissionen bör – inom förfarandet med delegerade akter – utforma kvalitativa indikatorer för effektiviteten, svaren på behoven som identifierats på fälten och mervärdet som frivilligarbetarna tillfört.

(d) Administrativ börda och värdorganisationer

Kommissionen ska upprätta en certifieringsmekanism för utsändarorganisationer.

Det humanitära biståndet från generaldirektoratet för humanitärt bistånd och civilskydd verkställs av åtskilliga humanitära partnerorganisationer, i synnerhet av icke-statliga organisationer enligt ett ramavtal om partnerskap. De små icke-statliga organisationerna måste handskas med tunga administrativa bördor i sina förbindelser med kommissionen.

Föredraganden anser att kommissionen bör verka för ett enkelt system för certifieringsmekanismer som strävar efter synergieffekter med i synnerhet partnerskapsinstrument och nuvarande standarder för humanitärt hjälparbete.

(e) Normer för frivilligarbetarna

Kommissionen kommer att anta normer för identifieringen, urvalet, utbildningen och utplaceringen av frivilligarbetarna. Det är viktigt att dessa normer upprättas med avseende på existerande normer och program, i en anda av samstämdhet och med en vilja att dra nytta av erfarenheter och praxis.

Föredraganden anser att frivilligkandidater bör identifieras och väljas ut på grundval av sin specifika kompetens och kunskap. Vid identifieringen och urvalet bör man ta hänsyn till en rad olika profiler och färdigheter hos unga människor och experter för att tillgodose de konkreta behoven.

Det utbildningsprogram som kommissionen utarbetat bör grundas på befintliga normer och genomföras i partnerskap med fackorgan. Föredraganden föreslår att det europeiska utbildningsprogram som utarbetats på detta sätt ska ledas i nära samarbete med dessa specialiserade organisationer.

För att involvera utsändarorganisationerna i utbildningen ska dessa delta i utvärderingen av frivilligkandidaternas grad av föreberedelse.

Föredraganden föreslår också att man vid utplaceringen tar hänsyn till frivilligarbetarnas kompetens och språkkunskaper.

(f) Tillvaratagande av frivilligarbetarnas erfarenhet och erkännande av det arbete de utför

Föredraganden föreslår en rad ändringar på denna punkt.

Först och främst kan EU-frivilliga för humanitärt arbete med tidigare erfarenhet i slutet av den första utplaceringen certifieras som EU-frivilliga för humanitärt arbete. Dessa certifierade frivilligarbetare skulle kunna föras upp i det register som planeras och kommer att tillhandahållas av kommissionen.

Dessutom kommer kommissionen att stödja åtgärder för att ta tillvara frivilligarbetares erfarenhet och erkänna det arbete de utför för att kunna göra deras förvärvade kunskaper gällande i den yrkesrelaterade sfären.

(g) Samarbete med andra länder

Föredraganden föreslår att man stryker bestämmelsen om att medborgare och organisationer från partnerländer som omfattas av den europeiska grannskapspolitiken kan delta i den verksamhet som bedrivs inom initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Kommissionen föreslår att detta samarbete ska finansieras av de berörda länderna, men föredraganden anser att det rör sig om ett europeiskt program som förstärker idén om ett europeiskt medborgarskap.

3. Övergripande inslag rörande finansieringsinstrumenten för EU:s yttre åtgärder (2014–2020): kommittéförfarande och kommissionens utövande av delegerade befogenheter

För genomförandet av vissa bestämmelser i förslaget till förordning föreslår kommissionen kommittéförfarandet eller förfarandet med delegerade akter, beroende på fallet.

Föredraganden anser att kommissionen i helhet har respekterat de privilegier och befogenheter som beviljats Europaparlamentet genom Lissabonfördraget vad gäller ovannämnda förfaranden.

Föredraganden föreslår dock att man upprättar en allmän ram för programplanering som skiljer sig från den som föreslagits av kommissionen, i överensstämmelse med parlamentets befogenheter och med kommissionens förslag till ett nytt finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete (2014–2020).

Två fleråriga på varandra följande arbetsprogram kommer att antas genom delegerade akter. Dessa dokument fastställer bland annat mål, förväntade resultat, genomförandemetoder och totalkostnaden.

Årliga verksamhetsprogram, som verkställer de fleråriga programmen, kommer att antas genom kommittéförfarandet och innehålla icke väsentliga delar, såsom en beskrivning av åtgärderna och det belopp som ska anslås till varje åtgärd.

Föredraganden föreslår, i enlighet med det befintliga regelverket, att inrättandet, förvaltningen och genomförandet av en EU-förvaltningsfond samt fastställandet av fondens mål sker enligt förfarandet med delegerade akter.

5.3.2013

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till utskottet för utveckling

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd - EU-frivilliga för humanitärt arbete (COM(2012)0514 – C7-0303/2012 – 2012/0245(COD))

Föredragande: María Muñoz De Urquiza

KORTFATTAD MOTIVERING

Den 19 september 2012 lade kommissionen fram sitt förslag till förordning om inrättandet av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd. Detta är det första initiativet att organisera en alleuropeisk frivilligmekanism och ett svar på de luckor som identifierats i den befintliga frivilligverksamheten i EU, såsom bristen på ett strukturerat tillvägagångssätt på unionsnivå, dålig synlighet för EU:s humanitära insatser, brist på enhetliga mekanismer för urvalet av frivilliga och bristen på tillräckligt utbildade frivilliga för humanitärt bistånd.

Syftet med kommissionens förslag är att förbättra unionens förmåga att reagera vid humanitära kriser och att utveckla en sammanhängande ram för standarder och förfaranden för att se till att det finns ett nätverk av frivilliga humanitära hjälparbetare, som är tillräckligt utbildade och kvalificerade och som skulle omfattas av högsta möjliga säkerhet.

Det föreslagna finansiella referensbeloppet för den fleråriga budgetramen för 2014–2020 är 210 miljoner euro i fasta priser.

Även om kommissionens förslag utgör en bra utgångspunkt för inrättandet av den europeiska frivilligkåren för humanitärt bistånd vill föredraganden förbättra det ytterligare genom att i större utsträckning anpassa det till de nya finansiella reglerna för unionens allmänna budget (förordning nr 966/2012), särskilt när det gäller kommissionens befogenheter att inrätta och förvalta en EU-förvaltningsfond inom ramen för humanitärt bistånd. Trots att förvaltningsfonderna inte är integrerade i budgeten bör de förvaltas enligt budgetförordningen i den utsträckning det är nödvändigt för säkerheten och transparensen i fråga om användningen av unionsmedel. Kommissionen bör därför agera ordförande i den styrelse som inrättas för varje förvaltningsfond för att de olika givarna ska kunna vara representerade och för att besluta om användningen av medlen. De relevanta bestämmelserna för förvaltningsfonder finns i artikel 187 i den nya budgetförordningen och i artikel 259 i den

delegerade förordningen om detaljerade regler för dess tillämpning.

Föredraganden vill också se samordning mellan åtgärderna på unionsnivå och nationell nivå och att dessa åtgärder kompletterar varandra samt samarbete med andra internationella och lokala givare.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för utveckling att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt 1a (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet påpekar att den finansieringsram som anges i lagstiftningsförslaget endast är en indikation för lagstiftningsmyndigheten och att den inte kan fastställas innan en överenskommelse om förslaget till förordning om den fleråriga budgetramen för 2014–2020 har nåtts.

Ändringsförslag 2

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt 1b (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1b. Europaparlamentet påminner om sin resolution av den 8 juni 2011 om investering i framtiden: en ny flerårig budgetram för ett konkurrenskraftigt och hållbart Europa för alla¹. Parlamentet upprepar att det krävs tillräckliga ytterligare resurser i nästa fleråriga budgetram för att unionen ska kunna uppfylla sina nuvarande politiska prioriteringar och de nya uppgifter som föreskrivs i Lissabonfördraget samt

reagera på oförutsedda händelser. Parlamentet påpekar att även om resursnivån för nästa fleråriga budgetram ökar med minst 5 % jämfört med nivån för 2013, kan endast ett begränsat bidrag ges till uppnåendet av unionens överenskomna mål och åtaganden samt till principen om solidaritet inom unionen. Rådet uppmanas att – om det inte delar denna uppfattning – tydligt ange vilka av dess politiska prioriteringar eller projekt som skulle kunna strykas helt och hållet trots att de bevisligen har ett europeiskt mervärde.

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0266.

Ändringsförslag 3

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt 1c (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1c. Europaparlamentet anser att separat finansiering och separata budgetanslag bör garanteras för detta initiativ samtidigt som det även i fortsättningen ömsesidigt ska komplettera de övriga instrumenten för unionens yttre politik.

Ändringsförslag 4

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt 1d (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

1d. Europaparlamentet understryker att initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete bidrar till utvecklingen av ungdomars kompetens och anställningsbarhet och därmed indirekt stöder EU-ansträngningarna att minska ungdomsarbetslösheten. Därför måste

man se till att detta initiativ får adekvat finansiering.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning

Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) Unionens humanitära bistånd tillhandahålls i situationer där även andra instrument för utvecklingssamarbete, krishantering och civilskydd används. Den verksamhet som utförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete bör genomföras så att det skapas samstämmighet och komplementaritet med andra relevanta politikområden och instrument så att dessa instrument används på bästa möjliga sätt, samtidigt som de humanitära principerna och långsiktiga utvecklingsmålen konsekvent främjas. I syfte att samordna unionens insatser vid humanitära kriser i tredjeland bör man sträva efter att tillvarata de synergieffekter som finns mellan de åtgärder som genomförs inom ramen för unionens civilskyddsmekanism av EU-frivilliga för humanitärt arbete, av det centrum för katastrofberedskap som inrättas genom beslut XX/XXXX *och* av den europeiska avdelningen för yttre åtgärder (nedan kallad Europeiska utrikestjänsten) *och* av EU:s delegationer.

Ändringsförslag

(4) Unionens humanitära bistånd tillhandahålls i situationer där även andra instrument för utvecklingssamarbete, krishantering och civilskydd används. Den verksamhet som utförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete bör genomföras så att det skapas samstämmighet och komplementaritet med andra relevanta politikområden och instrument så att dessa instrument används på bästa möjliga sätt *och överlappningar undviks*, samtidigt som de humanitära principerna och långsiktiga utvecklingsmålen konsekvent främjas. I syfte att samordna unionens insatser vid humanitära kriser i tredjeland bör man *särskilt* sträva efter att tillvarata de synergieffekter som finns mellan de åtgärder som genomförs inom ramen för unionens civilskyddsmekanism av EU-frivilliga för humanitärt arbete, av det centrum för katastrofberedskap som inrättas genom beslut XX/XXXX, av den europeiska avdelningen för yttre åtgärder (nedan kallad Europeiska utrikestjänsten), av EU:s delegationer *och av regionala och lokala aktörer och internationella organisationer*.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 13a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(13a) Vid arbetet med att uppnå instrumentets mål och samtidigt säkerställa en optimal och transparent användning av de ekonomiska resurserna bör man ha som rättesnöre att genomförandet ska bli effektivare och pengarna användas bättre.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning

Skäl 22a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22a) Separat finansiering och separata budgetanslag bör garanteras för detta initiativ samtidigt som detta inte får innebära någon minskning i budgeten för humanitära insatser, och initiativet bör även i fortsättningen ömsesidigt komplettera de övriga instrumenten för unionens yttre politik.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Vid genomförandet av denna förordning ska det sörjas för *samstämmighet med* andra områden av unionens yttre åtgärder och med annan relevant unionspolitik. Särskild vikt ska fästas vid att det skapas en smidig övergång mellan katastrof-, återanpassnings- och utvecklingsbistånd.

1. Vid genomförandet av denna förordning ska det sörjas för *samstämdhet med och komplettering i förhållande till* andra områden av unionens yttre åtgärder och med annan relevant unionspolitik. Särskild vikt ska fästas vid att det skapas en smidig övergång mellan katastrof-, återanpassnings- och utvecklingsbistånd.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Kommissionen och medlemsstaterna ska samarbeta för att skapa mer konsekvens och *samstämmighet* mellan relevanta nationella frivilligordningar och de insatser som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag

2. Kommissionen och medlemsstaterna ska samarbeta för att skapa mer ***effektivitet, ändamålsenlighet***, konsekvens och *samstämdhet* mellan relevanta nationella frivilligordningar och de insatser som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led a – strecksats 1

Kommissionens förslag

– Antalet EU-frivilliga för humanitärt arbete som utplaceras eller som är redo att utplaceras.

Ändringsförslag

– Antalet EU-frivilliga för humanitärt arbete som utplaceras eller som är redo att utplaceras ***och som besitter de kvalifikationer som krävs***.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led a – strecksats 2

Kommissionens förslag

– Antalet personer som får del av unionens humanitära bistånd.

Ändringsförslag

– Antalet personer som får del av unionens humanitära bistånd ***och en effektivitetsbedömning av det humanitära bistånd som tillhandahålls av unionen genom EU-frivilliga för humanitärt arbete***.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1 – led b – strecksats 1

Kommissionens förslag

– Antalet **utbildade** frivilligarbetande **och** kvaliteten på deras utbildning, vilken bedöms på grundval av omdömen och användarnöjdhet.

Ändringsförslag

– Antalet frivilligarbetande **som med tillfredsställande resultat har avslutat utbildningen samt en bedömning av** kvaliteten på deras utbildning, vilken bedöms på grundval av omdömen och användarnöjdhet.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1 – led c – strecksats 2

Kommissionens förslag

– Antalet personal och frivilligarbetande från tredjeland som deltar i kapacitetsuppbyggnadsåtgärderna.

Ändringsförslag

– Antalet personal och frivilligarbetande från tredjeland som deltar i kapacitetsuppbyggnadsåtgärderna **och kontinuiteten i organisationen efter avslutad utbildning, när så är möjligt.**

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1 – led e – strecksats 1

Kommissionens förslag

– **Antalet** certifierade utsändarorganisationer.

Ändringsförslag

– **Kvalitativ och kvantitativ bedömning av** certifierade utsändarorganisationer (**såsom antal, struktur, samarbetsmekanismer osv.**).

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning

Artikel 10 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska inrätta en certifieringsmekanism som garanterar att utsändarorganisationerna följer de normer som anges i artikel 9 och ett differentierat certifieringsförfarande för värdorganisationerna.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska inrätta en certifieringsmekanism som garanterar att utsändarorganisationerna följer de normer som anges i artikel 9 och ett differentierat certifieringsförfarande för värdorganisationerna. ***Denna mekanism ska vara inkluderande och icke-diskriminerande gentemot alla typer av stödberättigade organisationer.***

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska införa ett utbildningsprogram som ska förbereda frivilligkandidaterna inför humanitära verksamhet och utplacering till humanitära insatser.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska införa ett utbildningsprogram som ska förbereda frivilligkandidaterna inför humanitära verksamhet och utplacering till humanitära insatser. ***Ordentlig finansiering måste säkerställas för icke-statliga organisationer och andra organ som har rätt att utbilda frivilligarbetare.***

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 19

Kommissionens förslag

Ekonomiskt stöd enligt denna förordning kan ges till fysiska och juridiska personer, både privat- och offentligrättsliga, vilka därefter ska betraktas som mottagare av ekonomiskt bistånd i den mening som avses i ***budgetförordning xx/2012***.

Ändringsförslag

Ekonomiskt stöd enligt denna förordning kan ges till fysiska och juridiska personer, både privat- och offentligrättsliga, vilka därefter ska betraktas som mottagare av ekonomiskt bistånd i den mening som avses i ***Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget¹***.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 20

Kommissionens förslag

Det finansiella referensbeloppet **för genomförandet av denna förordning under perioden 2014–2020** ska vara 239 100 000 euro i löpande priser. Vid behov kan **anslagen** tas upp i budgeten efter 2020 för att täcka liknande utgifter och möjliggöra **förvaltning** av åtgärder som ännu inte slutförts **till** den 31 december 2020.

Ändringsförslag

Det **vägledande** finansiella referensbeloppet **i punkt [17] i det interinstitutionella avtalet av den xx/201z mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om samarbete i budgetfrågor och en sund ekonomisk förvaltning** ska vara 239 100 000 euro i löpande priser.

De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i förordningen om inrättande av en flerårig budgetram för åren 2014–2020 och det interinstitutionella avtalet av den xxx/201z mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om samarbete i budgetfrågor och om sund ekonomisk förvaltning.

Vid behov kan **betalningsbemyndigandena** tas upp i budgeten efter 2020 för att täcka liknande utgifter och möjliggöra **hanteringen av betalningar** av åtgärder som ännu inte slutförts den 31 december 2020.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska genomföra unionens

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska genomföra unionens

ekonomiska bistånd i enlighet med
budgetförordning XX/2012 för
Europeiska unionens allmänna budget.

ekonomiska bistånd i enlighet med
förordning (EU, Euratom) nr 966/2012
om finansiella regler för unionens
allmänna budget.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska för att genomföra denna förordning anta årliga arbetsprogram för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete i enlighet med det förfarande som avses i *artikel 24.2*. Detta arbetsprogram ska innehålla målbeskrivningar, förväntade resultat, genomförandemetoder och uppgifter om totalkostnader. Det ska även innehålla en beskrivning av de åtgärder som ska finansieras, uppgifter om det belopp som ska anslås till varje åtgärd **och en vägledande tidsplan för genomförandet**. När det gäller bidrag ska det ange prioriteringar, de viktigaste utvärderingskriterierna och högsta samfinansieringssats.

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska för att genomföra denna förordning anta årliga arbetsprogram för initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete i enlighet med det förfarande som avses i *artikel 25*. Detta arbetsprogram ska innehålla målbeskrivningar, förväntade resultat, genomförandemetoder och uppgifter om totalkostnader. Det ska även innehålla en beskrivning av de åtgärder som ska finansieras **och** uppgifter om det belopp som ska anslås till varje åtgärd. När det gäller bidrag ska det ange prioriteringar, de viktigaste utvärderingskriterierna och högsta samfinansieringssats. **Den vägledande tidsplanen för genomförandet av det årliga arbetsprogrammet ska antas i enlighet med förfarandet i artikel 24.2.**

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Kommissionen kan pröva om införandet av en EU-förvaltningsfond skulle tillföra något mervärde och förbättra förvaltningen.

Ändringsförslag

4. Kommissionen kan pröva om införandet av en EU-förvaltningsfond skulle tillföra något mervärde och förbättra förvaltningen **med iakttagande av de relevanta bestämmelserna, särskilt artikel 187 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens**

allmänna budget.

Om en förvaltningsfond skulle inrättas av kommissionen ska antagandet av fondens fleråriga eller årliga arbetsprogram omfattas av förfarandet i artikel 25.

En förvaltningsfond för EU-frivilliga för humanitärt arbete kan endast införas om en noggrann analys visar att användningen av EU-förvaltningsfonder för de avsedda åtgärderna tillför ett mervärde.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd - EU-frivilliga för humanitärt arbete
Referensnummer	COM(2012)0514 – C7-0303/2012 – 2012/0245(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	DEVE 22.10.2012
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	BUDG 13.12.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	María Muñoz De Urquiza 18.12.2012
Antagande	4.3.2013
Slutomröstning: resultat	+ : 29 - : 1 0 : 2
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Claudio Morganti, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Slutomröstning: närvarande suppleanter	François Alfonsi, Edit Herczog, Jürgen Klute, María Muñoz De Urquiza, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds

22.2.2013

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALA FRÅGOR

till utskottet för utveckling

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd
(COM(2012)0514 – C7-0303/2012 – 2012/0245(COD))

Föredragande: Philippe Boulland

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor uppmanar utskottet för utveckling att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 2

Kommissionens förslag

(2) Frivilligarbete är ett konkret och synligt uttryck för solidaritet som gör det möjligt för enskilda att ställa sitt kunnande, sina färdigheter och sin tid till sina medmänniskors förfogande utan ekonomisk vinning som primärt mål.

Ändringsförslag

(2) Frivilligarbete är ett konkret och synligt uttryck för solidaritet som gör det möjligt för enskilda att ställa sitt kunnande, sina färdigheter **och erfarenheter** och sin tid till sina medmänniskors förfogande utan ekonomisk vinning som primärt mål **men med en önskan om att tillgodose särskilda humanitära behov i samband med humanitära kriser, både sådana som orsakats av människan och naturkatastrofer.**

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2a) Frivilligarbete ökar inom många områden men det finns fortfarande stort behov av kunskapshöjande åtgärder och det finns också stort utrymme att vidareutveckla unionsmedborgarnas solidaritet med offren för kriser och katastrofer i tredjeländer.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3) Unionens vision för det humanitära biståndet som bland annat omfattar ett gemensamt mål, gemensamma principer och bästa praxis samt en gemensam ram för tillhandahållandet av unionens humanitära bistånd anges i Europeiskt samförstånd om humanitärt bistånd. I det europeiska samförståndet understryks det att unionen är fast besluten att försvara och främja de grundläggande humanitära principerna om humanitet, neutralitet, opartiskhet och oberoende. Det europeiska samförståndet om humanitärt bistånd bör vara vägledande för de åtgärder som genomförs av den europeiska frivilligkåren för humanitärt bistånd (nedan kallad EU-frivilliga för humanitärt arbete).

(3) Unionens vision för det humanitära biståndet som bland annat omfattar ett gemensamt mål, gemensamma principer och bästa praxis samt en gemensam ram för tillhandahållandet av unionens humanitära bistånd anges i Europeiskt samförstånd om humanitärt bistånd. ***Unionens humanitära bistånd måste bli mera känt och lyftas fram bland unionsmedborgarna eftersom det ofta överskuggas av andra internationella organisationers bistånd.*** I det europeiska samförståndet understryks det att unionen är fast besluten att försvara och främja de grundläggande humanitära principerna om humanitet, neutralitet, opartiskhet och oberoende. Det europeiska samförståndet om humanitärt bistånd bör vara vägledande för de åtgärder som genomförs av den europeiska frivilligkåren för humanitärt bistånd (nedan kallad EU-frivilliga för humanitärt arbete).

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning
Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) De humanitära kriserna i världen har ökat markant i antal och omfattning och blivit alltmer komplexa under årens lopp, vilket ställer allt större krav på de humanitära aktörerna att tillhandahålla effektiva och samordnade insatser och ett stöd till lokalsamhällena i tredjeländ, för att göra dessa mindre sårbara och mer motståndskraftiga mot katastrofer.

Ändringsförslag

(5) De humanitära kriserna i världen, **både sådana som orsakats av människan och naturkatastrofer**, har ökat markant i antal och omfattning och blivit alltmer komplexa under årens lopp, **och utvecklingen ser tyvärr ut att hålla i sig**, vilket ställer allt större krav på de humanitära aktörerna att tillhandahålla **omedelbara**, effektiva och samordnade insatser och ett stöd till lokalsamhällena i tredjeländ, för att göra dessa mindre sårbara och mer motståndskraftiga mot katastrofer.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning
Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) Frivilligarbetare kan stärka de humanitära insatserna och bidra till ett mer professionellt humanitärt bistånd, under förutsättning att de har valts ut, utbildats och förberetts för sin utplacering på ett korrekt sätt, så att de har de färdigheter **och** den kompetens som de behöver för att kunna hjälpa de behövande på bästa möjliga sätt.

Ändringsförslag

(6) Frivilligarbetare kan stärka de humanitära insatserna och bidra till ett mer professionellt humanitärt bistånd, under förutsättning att de har valts ut, utbildats och förberetts för sin utplacering på ett korrekt sätt, så att de har de färdigheter, den kompetens **och de kvalifikationer** som de behöver för att kunna hjälpa de behövande på bästa möjliga sätt, **och under förutsättning att de får relevant stöd och handledning på platsen för frivilligarbetet**.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning
Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Det finns frivilligordningar både i

Ändringsförslag

(7) Det finns frivilligordningar både i

Europa och övriga världen som är inriktade på utplacering i tredjeländer. Dessa ordningar är ofta nationella och helt eller delvis inriktade på utvecklingsprojekt. De insatser som företas av EU-frivilliga för humanitärt arbete bör inte överlappa andra aktörers insatser och bör skapa ett mervärde genom att ge frivilligarbetare möjlighet att gemensamt bidra till humanitära insatser, vilket i sin tur stärker ett aktivt EU-medborgarskap, och **genom att främja** gränsöverskridande samarbete mellan de genomförandeorganisationer som deltar i kårens insatser.

Europa och övriga världen som är inriktade på utplacering i tredjeländer. Dessa ordningar är ofta nationella och helt eller delvis inriktade på utvecklingsprojekt. De insatser som företas av EU-frivilliga för humanitärt arbete bör inte överlappa andra aktörers insatser och bör skapa ett mervärde genom att ge frivilligarbetare möjlighet att gemensamt bidra till humanitära insatser, vilket i sin tur stärker ett aktivt EU-medborgarskap och **främjar** gränsöverskridande samarbete mellan de genomförandeorganisationer som deltar i kårens insatser, **varigenom en positiv bild av unionen kan förmedlas i världen och intresset för alleuropeiska humanitära projekt främjas.**

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Det är av yttersta vikt att man kan garantera säkerheten för de frivilligarbetande.

Ändringsförslag

(9) Det är av yttersta vikt att man kan garantera **lämplig utbildning och** säkerheten för de frivilligarbetande, **och därför bör oerfarna frivilligarbetare inte sändas till projekt där säkerheten är ett problem.**

Ändringsförslag 8

Förslag till beslut Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) Unionen genomför sina humanitära insatser i partnerskap med genomförandeorganisationerna. Dessa organisationer bör spela en viktig roll vid genomförandet av initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete så att aktörerna på fältet garanteras ägarskap över insatserna

Ändringsförslag

(10) Unionen genomför sina humanitära insatser i partnerskap med genomförandeorganisationerna. Dessa organisationer bör spela en viktig roll vid genomförandet av initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete så att aktörerna på fältet garanteras ägarskap över insatserna

och den potentiella nyttan av frivilligkårens insatser maximeras. Unionen bör bland annat ge genomförandeorganisationerna ansvaret för identifieringen, urvalet, förberedandet och utplaceringen av de EU-frivilliga för humanitärt arbete i enlighet med de normer som fastställts av kommissionen. Kommissionen bör dessutom vid behov kunna ta utbildade och väl förberedda frivilliga i anspråk för utplacering.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) Frivilligarbete inom området humanitärt bistånd kan hjälpa unga människor att hålla sig aktiva och bidra till deras personliga utveckling samt öka deras medvetenhet om interkulturella frågor. Det kan även höja deras kompetens och göra dem mer anställningsbara på den globala marknaden. Det skulle således bidra till initiativet ”Bättre möjligheter för unga” och en rad andra viktiga mål för unionen, som t.ex. social integration, sysselsättning, aktivt medborgarskap, utbildning och kompetensutveckling.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Skäl 15a (nytt)

och den potentiella nyttan av frivilligkårens insatser maximeras. Unionen bör bland annat ge genomförandeorganisationerna ansvaret för identifieringen, urvalet, förberedandet och utplaceringen av de EU-frivilliga för humanitärt arbete ***och uppföljningen under och efter uppdraget*** i enlighet med de normer som fastställts av kommissionen. Kommissionen bör dessutom vid behov kunna ta utbildade och väl förberedda frivilliga i anspråk för utplacering.

Ändringsförslag

(12) Frivilligarbete inom området humanitärt bistånd kan hjälpa unga människor att hålla sig aktiva och bidra till deras personliga utveckling samt öka deras medvetenhet om interkulturella frågor. Det kan även höja deras kompetens och göra dem mer anställningsbara på den globala marknaden. Det skulle således bidra till initiativet ”Bättre möjligheter för unga”¹⁸ och en rad andra viktiga mål för unionen, som t.ex. social integration, sysselsättning, aktivt medborgarskap, utbildning och kompetensutveckling ***samt till att befästa frivilligarbetet som ett konkret uttryck för europeisk solidaritet med människor som drabbas av kriser, och därigenom främja unionens värderingar och principer.***

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(15a) En sådan frivilligkår bör vara kostnadseffektiv, komplettera befintliga nationella och internationella frivilligordningar utan att överlappa dem och vara inriktad på att ta itu med konkreta behov och luckor på det humanitära området.

Ändringsförslag 11

**Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1**

Kommissionens förslag

Genom denna förordning inrättas en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd (nedan kallad EU-frivilliga för humanitärt arbete (på engelska EU Aid Volunteers) som ska utgöra en ram för de europeiska frivilligarbetarnas gemensamma bidrag till unionens humanitära insatser.

Ändringsförslag

Genom denna förordning inrättas en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd (nedan kallad **initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete (på engelska EU Aid Volunteers) som ska utgöra en ram för de europeiska frivilligarbetarnas gemensamma bidrag till unionens humanitära insatser.

Ändringsförslag 12

**Förslag till beslut
Artikel 4 – punkt 3**

Kommissionens förslag

3. Stor vikt ska fästas vid de frivilligarbetandes säkerhet.

Ändringsförslag

3. Stor vikt ska fästas vid de frivilligarbetandes säkerhet **och utbildning**.

Ändringsförslag 13

**Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 4**

Kommissionens förslag

4. EU-frivilliga för humanitärt arbete ska

Ändringsförslag

4. **Initiativet** EU-frivilliga för humanitärt

främja gemensamma insatser, deltagande av frivilligarbetare från flera olika länder, gemensamma projekt och gränsöverskridande partnerskap mellan genomförandeorganisationer enligt artikel 10.

arbete ska främja gemensamma insatser, **nära samarbete**, deltagande av frivilligarbetare från flera olika länder, gemensamma projekt och gränsöverskridande partnerskap mellan genomförandeorganisationer enligt artikel 10. **På så sätt garanteras samordning, komplementaritet, samstämmighet och kostnadseffektivitet mellan olika befintliga frivilligordningar i EU för krissituationer i tredjeländer, utan överlappning.**

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 5 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) frivillig: en person som av fri vilja och eget intresse och utan ekonomisk vinning som primärt mål väljer att delta i verksamhet som är till gagn för lokalsamhället, **honom eller henne själv och** samhället i stort.

Ändringsförslag

(a) frivillig: en person som av fri vilja och eget intresse och utan ekonomisk vinning som primärt mål väljer att delta i verksamhet som är till gagn för lokalsamhället, samhället i stort **och eventuellt även för honom eller henne själv.**

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 5 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) EU-frivillig för humanitärt arbete: en frivilligkandidat som har valts ut, **utbildats**, bedömts vara behörig och registrerats som tillgänglig för utplacering till humanitära insatser i tredjeländer.

Ändringsförslag

(c) EU-frivillig för humanitärt arbete: en frivilligkandidat som har valts ut, **fått lämplig utbildning**, bedömts vara behörig och registrerats som tillgänglig för utplacering till humanitära insatser i tredjeländer.

Ändringsförslag 16

Förslag till beslut

Artikel 5 – stycke 1 - led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ca) frivillig handledare: en person i ledar- och ansvarsposition, som använder sin erfarenhet för att utbilda och informera frivilliga före, under och efter deras uppdrag,

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning

Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Vid genomförandet av denna förordning ska det sörjas för samstämmighet med andra områden av unionens yttre åtgärder och med annan relevant unionspolitik. Särskild vikt ska fästas vid att det skapas en smidig övergång mellan katastrof-, återanpassnings- och utvecklingsbistånd.

1. Vid genomförandet av denna förordning ska det sörjas för **samordning, komplementaritet och** samstämmighet med andra områden av unionens yttre åtgärder och med annan relevant unionspolitik. Särskild vikt ska fästas vid att det skapas en smidig övergång mellan katastrof-, återanpassnings- och utvecklingsbistånd **och synergier med unionens civilskyddsmekanism.**

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning

Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Kommissionen och medlemsstaterna ska samarbeta för att skapa mer konsekvens och samstämmighet mellan relevanta nationella frivilligordningar och de insatser som genomförs **av** EU-frivilliga för humanitärt arbete.

2. Kommissionen och medlemsstaterna ska samarbeta för att skapa mer konsekvens och samstämmighet mellan relevanta nationella frivilligordningar och de insatser som genomförs **inom ramen för initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete **för att sörja för större kostnadseffektivitet. Kommissionen bör använda sig av befintliga europeiska nätverk, som är**

effektiva.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning

Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Unionen ska främja ett samarbete med relevanta internationella organisationer, särskilt FN, och andra humanitära hjälporganisationer vid genomförandet av de insatser som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag

3. Unionen ska främja ett samarbete med relevanta internationella organisationer, särskilt FN, och andra humanitära hjälporganisationer **och berörda parter i regionerna** vid genomförandet av de insatser som genomförs av EU-frivilliga för humanitärt arbete.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. EU-frivilliga för humanitärt arbete ska sträva efter att uppfylla följande operativa mål:

Ändringsförslag

1. **Initiativet** EU-frivilliga för humanitärt arbete ska sträva efter att uppfylla följande operativa mål:

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1 – led b – strecksats 1

Kommissionens förslag

– Antalet utbildade frivilligarbetande och kvaliteten på deras utbildning, vilken bedöms på grundval av omdömen **och** användarnöjdhet.

Ändringsförslag

– Antalet utbildade frivilligarbetande och kvaliteten på deras utbildning, vilken bedöms på grundval av omdömen, användarnöjdhet **och resultat**.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1 – led b – strecksats 1a (ny)

– *En utvärdering av vilka nya färdigheter och vilken ny kompetens som förvärvats, som grundar sig på befintliga EU-verktyg såsom det europeiska färdighetspasset eller den europeiska referensramen för kvalifikationer.*

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1 – led e – inledningen

Kommissionens förslag

(e) Ökad samstämmighet **och** konsekvens i frivilligarbetet i alla medlemsstater i syfte att ge unionsmedborgarna ökad möjlighet att delta i humanitär verksamhet och i humanitära insatser. Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

Ändringsförslag

(e) Ökad samstämmighet, konsekvens **och tillförlitlighet** i frivilligarbetet i alla medlemsstater i syfte att ge unionsmedborgarna ökad möjlighet att delta i humanitär verksamhet och i humanitära insatser. Följande indikatorer ska användas för att mäta resultaten när det gäller uppfyllandet av detta operativa mål:

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Kapitel 2 – rubriken

Kommissionens förslag

ÅTGÄRDER SOM EU:s HUMANITÄRA FRIVILLIGKÅR SKA VIDTA

Ändringsförslag

ÅTGÄRDER SOM **INITIATIVET** EU:s HUMANITÄRA FRIVILLIGKÅR SKA VIDTA

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 8 – rubriken

Kommissionens förslag

De åtgärder som EU-frivilliga för

Ändringsförslag

De åtgärder som **initiativet** EU-frivilliga

humanitärt arbete ska genomföra

för humanitärt arbete ska genomföra

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 8 – inledningen

Kommissionens förslag

EU-frivilliga för humanitärt arbete ska sträva efter att uppfylla de mål som anges i artiklarna 3 och 7 genom att genomföra följande insatser:

Ändringsförslag

Initiativet EU-frivilliga för humanitärt arbete ska sträva efter att uppfylla de mål som anges i artiklarna 3 och 7 genom att genomföra följande insatser:

Ändringsförslag 27

Förslag till beslut Artikel 9 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) identifiering, urval och förberedande av frivilligkandidater som ska utplaceras till humanitära insatser,

Ändringsförslag

(a) identifiering, **information före och efter uppdraget**, urval och förberedande av frivilligkandidater som ska utplaceras till humanitära insatser,

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Dessa normer ska garantera att aktsamhetskravet iakttas och omfattar bl.a. utsändar- och vårdorganisationernas skyldigheter, minimikrav rörande ersättning för uppehälle, logi och andra relevanta kostnader, försäkringar och andra relevanta element.

Ändringsförslag

2. Dessa normer ska garantera att aktsamhetskravet iakttas och omfattar bl.a. utsändar- och vårdorganisationernas skyldigheter **samt handledning, fortbildning och organisering av frivilligarbetarna**, minimikrav rörande ersättning för uppehälle, logi och andra relevanta kostnader, försäkringar, säkerhetsarrangemang och andra relevanta element **såsom kost och logi, transport från den internationella ankomstflygplatsen till platsen för**

uppdraget, försäkring (för läkarkostnader, resor och avbokningar), sociala trygghetsförmåner under uppdraget, stöd dygnet runt till arbetslaget på plats och till huvudkontoret, samt ersättning för andra kostnader beroende på insatslandet, det humanitära biståndets art och villkoren för frivilligarbetarens och/eller utsändar- eller vårdorganisationens avbokning.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 10 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska inrätta en certifieringsmekanism **som garanterar** att utsändarorganisationerna följer de normer som anges i artikel 9 och ett differentierat certifieringsförfarande för vårdorganisationerna.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska, **i nära samarbete med icke-statliga organisationer som är erkända för sitt humanitära arbete**, inrätta en certifieringsmekanism som garanterar att utsändarorganisationerna följer de normer som anges i artikel 9 och ett differentierat certifieringsförfarande för vårdorganisationerna.

Företrädare för frivilligarbetare ska höras i samband med uppdatering av sådana mekanismer.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska införa ett utbildningsprogram som ska förbereda frivilligkandidaterna inför humanitära verksamhet och utplacering till humanitära insatser.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska införa ett utbildningsprogram **som bygger på kända biståndsorganisationers erfarenheter och** som ska förbereda frivilligkandidaterna inför humanitär verksamhet och utplacering till humanitära insatser, **framför allt genom att ge nödvändig bakgrundsinformation om unionens roll**

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning

Artikel 12 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Frivilligkandidater som har identifierats och valts ut i enlighet med artikel 11 kan ansöka om att delta i utbildningsprogrammet. Omfattningen av och innehållet i den utbildning som ges till varje enskild frivilligkandidat ska fastställas med hänsyn till den berörda kandidatens behov och tidigare erfarenhet.

Ändringsförslag

2. Frivilligkandidater som har identifierats och valts ut i enlighet med artikel 11 kan ansöka om att delta i utbildningsprogrammet. Omfattningen av och innehållet i den utbildning som ges till varje enskild frivilligkandidat ska fastställas med hänsyn till den berörda kandidatens behov och tidigare erfarenhet. ***Innan EU-frivilliga för humanitärt arbete utplaceras ska de få ytterligare utbildning som är specifikt anpassad till behoven och den särskilda situationen i landet och projektet dit de sänds.***

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning

Artikel 12 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Frivilligkandidaterna **kan** som en del av sin utbildning, särskilt när det gäller förberedandet inför en utplacering, genomgå en praktiktjänstgöring vid en certifierad utsändarorganisation, om möjligt i ett annat land än det egna ursprungslandet.

Ändringsförslag

3. Frivilligkandidaterna **bör** som en del av sin utbildning, särskilt när det gäller förberedandet inför en utplacering, **erbjudas möjligheten att** genomgå en praktiktjänstgöring vid en certifierad utsändarorganisation, om möjligt i ett annat land än det egna ursprungslandet.

Ändringsförslag 33

Förslag till beslut Artikel 12 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska de frivilligkandidater som inte fått någon praktikplats när så är lämpligt kunna få ytterligare extra förberedande utbildning av en certifierad utsändarorganisation. Detta förberedande och praktiktjänstgöringen ska ske i överensstämmelse med de normer som avses i artikel 9.1 a.

Ändringsförslag

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska de frivilligkandidater som inte fått någon praktikplats när så är lämpligt kunna få ytterligare extra förberedande utbildning av en certifierad utsändarorganisation. Detta förberedande och praktiktjänstgöringen ska ske i överensstämmelse med de normer som avses i artikel 9.1 a. ***De frivilligkandidater som inte fått någon praktikplats och de som byter land ska få extra utbildning.***

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Utbildningsprogrammet ska omfatta en bedömning av huruvida frivilligkandidaten är redo att utplaceras till humanitär verksamhet.

Ändringsförslag

5. Utbildningsprogrammet ska omfatta en bedömning av huruvida frivilligkandidaten är redo att utplaceras till humanitär verksamhet ***och bidra till att sörja för säkerheten efter utplaceringen.***

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5a. Om ett utbildningsprogram är längre än tre månader bör frivilligkandidaten få ett månatligt bidrag för att täcka boendekostnaderna på utbildningsplatsen, inbegripet för praktiktjänstgöringen om ingen ersättning är föreskriven.

Ändringsförslag 36

Förslag till beslut Artikel 13 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. För att betraktas som EU-frivillig för humanitärt arbete måste en frivilligkandidat anses vara redo enligt den bedömning som avses i artikel 12.5. De kan därmed tas upp i registret över EU-frivilliga för humanitärt arbete (nedan kallat registret).

Ändringsförslag

1. För att betraktas som EU-frivillig för humanitärt arbete måste en frivilligkandidat anses vara redo enligt den bedömning som avses i artikel 12.5. De kan därmed tas upp i registret över EU-frivilliga för humanitärt arbete (nedan kallat registret) **för en period på högst två år, varefter bedömningen ska göras om.**

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Kommissionen ska inrätta, upprätthålla och uppdatera registret samt fastställa villkoren för tillgång och användande av registret.

Ändringsförslag

2. Kommissionen ska inrätta, upprätthålla och uppdatera registret, **och särskilt hålla reda på antalet frivilligarbetare som är placerade i katastrofdrabbade länder,** samt fastställa villkoren för tillgång och användande av registret.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. De särskilda villkoren för utplaceringen av en frivilligarbetare ska anges i ett kontrakt mellan utsändarorganisationen och frivilligarbetaren, vilket bland annat ska ange utplaceringens varaktighet, utplaceringsort och frivilligarbetarens uppgifter.

Ändringsförslag

3. De särskilda villkoren för utplaceringen av en frivilligarbetare ska anges i ett kontrakt mellan utsändarorganisationen och frivilligarbetaren, vilket bland annat ska ange utplaceringens varaktighet, utplaceringsort och frivilligarbetarens uppgifter. **Kontraktet ska bl.a. innehålla närmare uppgifter om ersättning för tur-**

och returbiljett, kost och logi, transport från den internationella ankomstflygplatsen till platsen för uppdraget, försäkring (för läkarkostnader, resor och avbokningar), stöd dygnet runt till arbetslaget på plats och till huvudkontoret, samt andra kostnader beroende på insatslandet, det humanitära biståndets art och villkoren för frivilligarbetarens och/eller utsändar- eller värdorganisationens avbokning. I kontraktet ska det antingen anges vilka rättigheter och skyldigheter frivilligarbetaren har eller var rättigheterna och skyldigheterna finns dokumenterade.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. På grundval av ett intyg utfärdat av kommissionen ska den faktiska tiden för EU-frivilligt humanitärt arbete räknas som yrkeserfarenhet när kontraktet mellan utsändar- och värdorganisationerna är längre än sex månader. För kontrakt som är kortare än sex månader kan erfarenheten som EU-frivillig för humanitärt arbete erkännas som praktiktjänstgöring, på grundval av ett intyg utfärdat av kommissionen.

Ändringsförslag 40

Förslag till beslut Artikel 15 – punkt 1 - led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ca) skydd av frivilligarbetare på alla sätt, däribland särskild information till lokala aktörer och samarbetspartner, framför

allt i konfliktområden.

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning Artikel 16 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Nätverket kan användas för att inrätta en mekanism för val av företrädare för aktiva frivilliga, som ska representera frivilliga på liknande sätt som personalföreträdare. Företrädare för frivilligarbetare ska höras om förändringar som rör frivilligarbetarnas rättigheter och skyldigheter.

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning Artikel 16 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Nätverket ska även främja och se till att det ges möjlighet till frivilligverksamhet på nätet som ska komplettera och förstärka den verksamhet som bedrivs av EU-frivilliga för humanitärt arbete.

3. Nätverket ska även främja och se till att det ges möjlighet till frivilligverksamhet på nätet som ska komplettera och förstärka den verksamhet som bedrivs av EU-frivilliga för humanitärt arbete.
Kommissionen ska använda sig av befintliga europeiska nätverk, som är effektiva, såsom Euresnätverket. Euresnätverket kan komma till nytta eftersom frivilligarbetare med sex månaders erfarenhet kan vilja använda sig av sin erfarenhet av humanitärt bistånd.

Ändringsförslag 43

Förslag till beslut Artikel 17 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. EU-frivilliga för humanitärt arbete ska, **om nödvändigt** med hjälp och vägledning av utsändar- och värdorganisationerna, delta i relevanta informations-, kommunikations- och medvetandegörandeåtgärder före, under och efter en utplacering i syfte att främja den verksamhet som företas inom ramen för initiativet och deras engagemang i detta initiativ. Dessa åtgärder ska fastställas av kommissionen och får inte medföra oproportionella skyldigheter för frivilligarbetarna.

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning Artikel 26 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Utsändarorganisationer som placerar ut frivilliga i insatser utanför unionen ska ha ansvaret för övervakningen av deras verksamhet och ska lägga fram regelbundna övervakningsrapporter för kommissionen.

Ändringsförslag

3. EU-frivilliga för humanitärt arbete ska med hjälp och vägledning av utsändar- och värdorganisationerna delta i relevanta informations-, kommunikations- och medvetandegörandeåtgärder före, under och efter en utplacering i syfte att främja den verksamhet som företas inom ramen för initiativet och deras engagemang i detta initiativ. Dessa åtgärder ska fastställas av kommissionen och får inte medföra oproportionella skyldigheter för frivilligarbetarna.

Ändringsförslag

3. Utsändarorganisationer som placerar ut frivilliga i insatser utanför unionen ska ha ansvaret för övervakningen av deras verksamhet och ska lägga fram regelbundna övervakningsrapporter för kommissionen, **där enskilda frivilligarbetares alla rättigheter vad gäller skydd av personuppgifter respekteras.**

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd - EU-frivilliga för humanitärt arbete		
Referensnummer	COM(2012)0514 – C7-0303/2012 – 2012/0245(COD)		
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	DEVE 22.10.2012		
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	EMPL 22.10.2012		
Föredragande av yttrande Utnämning	Philippe Boulland 27.11.2012		
Behandling i utskott	14.1.2013	24.1.2013	20.2.2013
Antagande	21.2.2013		
Slutomröstning: resultat	+: 36	–: 2	0: 4
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Benaïm, Phil Bennion, Pervenche Berès, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Inês Cristina Zuber		
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor		
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Alexander Alvaro, Nirj Deva, Pat the Cope Gallagher		

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd - EU-frivilliga för humanitärt arbete		
Referensnummer	COM(2012)0514 – C7-0303/2012 – 2012/0245(COD)		
Framläggande för parlamentet	19.9.2012		
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	DEVE 22.10.2012		
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	BUDG 13.12.2012	EMPL 22.10.2012	
Föredragande Utnämning	Michèle Striffler 25.10.2012		
Behandling i utskott	5.11.2012	21.1.2013	19.2.2013
Antagande	23.4.2013		
Slutomröstning: resultat	+: -: 0:	21 0 0	
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Michael Cashman, Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Andreas Pitsillides, Jean Roatta, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi		
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Enrique Guerrero Salom, Cristian Dan Preda, Judith Sargentini, Jan Zahradil		
Ingivande	30.4.2013		